Outline of the National (Institutes for Cultural Heitage 2010

独立行政法人国立文化財機構

概

平成22年度

ごあいさつ Message 国立文化財機構のあらまし…………2 Outline of the National Institutes for Cultural Heritage 国立文化財機構の事業………………………………………………3 Projects of the National Institutes for Cultural Heritage 収蔵品の整備と、次代への継承………………………3 Acquisition and Preservation of the Museum Collections ■ 収集 Collection ■ 保存・修理 Conservation and Restoration 文化財を活用した歴史・伝統文化の国内外への発信…………4 Dissemination of Traditional Culture ■ 展示・公開 Exhibitions ■ 博物館入館者数 Number of Visitors ■ 教育普及活動 Educational Activities 我が国における博物館のナショナルセンターとして Vitalization of Museum Activities as the National Center of Museums in Japan 文化財に関する調査及び研究の推進………………6 4 Advancement of Research on Cultural Heritage 5 文化財の保存・修復に関する国際協力の推進…………8 Promotion of International Cooperation Related to Conservation and Restoration of Cultural Properties 情報発信機能の強化……………8 6 Reinforcement of Information Dissemination 地方公共団体への協力等による文化財保護の質的向上…………9 Improving Cultural Property Protection by Assisting Local Public Organizations ■ 大学との連携 Collaboration with Universities Activities of Each Institution 東京国立博物館 Tokyo National Museum ······ 10 京都国立博物館 Kyoto National Museum ····· 14 奈良国立博物館 Nara National Museum ······ 18 九州国立博物館 Kyushu National Museum ······ 22 東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo · · · · · · 26 奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties · · · · · · · 30 Reference Materials 役員等一覧 役員/運営委員会/外部評価委員会/評議員会(各博物館別) Directors / Special Advisory Board / External Evaluation Board / Board of Trustees (For each m 組織図 Organizational Chart 職員数 Number of Staff 予算 Budget

国立文化財機構からのお知らせ………………………… 38

賛助会等/友の会・パスポート/キャンパスメンバーズ Supporting Member System / Friends of the Museum and the Museum Passport System / Campus Members System

外部資金受入 Income from External Sources

寄附・寄贈 Financial Donations and Cultural Property Donations

Information about Donation and Membership

会員制度 Membership

ごあいさつ Message

佐々木 丞平 SASAKI Johei

独立行政法人国立文化財機構理事長

President, Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage



独立行政法人国立文化財機構は平成19年4月に国立博物館と文化財研究所が統合して成立しました。今年度は統合された新たな国立文化財機構としては4年目に入るわけですが、独立行政法人としては10年目を迎え、第2期中期計画の最終年度にも当たります。この節目の年に当たって、独立行政法人とは何であったのか。我々は使命をどのように果たしていくべきか。様々に経験してきたことを土台にし、また反省の上に立ってしっかりと将来を見据えた目標に向かって進んでいきたいと思っております。

私共の文化財機構はその対象とするところはいうまでもなく「文化財」です。文化財というものは、もしそれが存在しなかったら日本の歴史や文化そのものも存在しなかったわけで、日本文化の証(あかし)そのものであり、どうしても守っていかなくてはならないものです。中には絶滅危惧種に相当するようなものも多く、その保存、保護のためには博物館、研究所共に大変神経を使っております。

また一方では、こうした文化財の実体を国民の皆様に広く知って頂き、我々が日本文化の中で育った一員であるとの認識、言ってみればナショナルアイデンティティーを持って頂くための支援をしなければならない機関でもあります。

文化財に内在している力には計り知れないものがあり、地域興しの原動力にもなれば、観光資源ともなり、経済に活力を与える契機にもなれば、誇りを持って世界に発信していける力も秘めています。文化財を守りながらその内在する力を引き出すためにも、私共の文化財機構が果たさなければならない役割は実に多いといえます。

独立行政法人の利点は、国直営の時代に比して運営上の自由度が増した点で、職員一同が必死になってお客様サービスを考えるようになったのもその効果の表れであろうと思われますが、なお一層の自由度が増せば、様々な工夫も可能となり、もっと活気あるものとなるでしょう。しかし一方で、国の大きな財政赤字の現状を見ると、なお多くを国の財政負担に頼っている我が法人としては少しでも無駄を削減し、財政負担軽減に少しでも努力をしなければならない時期でもあります。

文化財を守りつつその活用を考えるという手法に関しても、また施策の充実と片や財政の窮状という現実を考えても、文化財行政の土台作りは非常に難しい時期を迎えておりますが、国民の皆様のご理解が必ず良い解決の方向に向かわせてくれるものと確信しております。

今後も変わらざるご支援を心よりお願い申し上げます。

The Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage was established in April 2007 through a merger of Japan's national museums with The National Research Institute for Cultural Properties. The year 2010 marks our fourth year since the merger, our tenth as an independent administrative institution, and the final fiscal year of our second mid-term plan. This momentous year will be a time for us to reconsider both the independent administrative institution system and how we should fulfill our missions. Our experiences over the past years will provide a basis for thinking about our future and moving further toward our goals.

Cultural properties are indispensable to our understanding of our history. They symbolize Japanese culture, and we must protect them at all costs. Our museums and institutes take great care to preserve and protect our cultural properties, many of which are precious in the way that endangered species are.

Another of our responsibilities is to promote understanding of cultural properties and how Japanese culture has nurtured us: in other words, to enhance consciousness of national identity among the people of Japan.

The potential of cultural properties is enormous. They can revitalize communities, encourage tourism, invigorate the economy, and also help us to communicate our culture to the world with pride. In order to strike a balance between realizing this potential and protecting the cultural properties, our Institutes for Cultural Heritage have a vast range of responsibilities and considerations to take into account.

The independent administrative institution system offers the advantage of increased liberty in administration in comparison to the times when the institutions were run directly by the government. One particular benefit of this system is a heightened awareness among employees regarding visitor services. Thus, increased liberty leads to freer planning and hence to more active institutions. On the other hand, in the midst of a national financial deficit, it is also a time for us, as an institution dependent on government funding, to increase our cost-cutting efforts in order to reduce the financial burden of the government.

There are currently many challenges involved in building a firmer basis for cultural property protection, particularly concerning specific methods of protection and utilization of cultural properties, as well as the practical realization of relevant strategies within the current economic context. I trust, however, that understanding and support from the public will lead us to ideal solutions.

We sincerely appreciate your continuing support for our activities.

国立文化財機構のあらまし

Outline of the National Institutes for Cultural Heritage

独立行政法人国立文化財機構は、ともに文化財の保存及 び活用という同一の目的を有する独立行政法人国立博物館 (東京国立博物館、京都国立博物館、奈良国立博物館、九 州国立博物館)と、独立行政法人文化財研究所(東京文化 財研究所、奈良文化財研究所)の二つの法人の統合により、 平成19年4月に発足いたしました。

統一的なマネジメントの下で、国民の貴重な共通財産で ある文化財の保存・活用を一層効果的かつ効率的に推進す るため、6施設はそれぞれ次のような役割を果たしていま

The Independent Administrative Institution (IAI) National Institutes for Cultural Heritage was formed in April of 2007 through the merging of the IAI National Museums (Tokyo National Museum, Kyoto National Museum, Nara National Museum and Kyushu National Museum) and the IAI National Research Institutes for Cultural Properties (National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo and Nara National Research Institute for Cultural Properties), which share the same mission: the conservation and utilization of cultural properties.

In order to preserve and utilize Japan's cultural properties, precious assets for the people of Japan, more effectively and efficiently under unified management, each of the six institutions play the following roles:



東京国立博物館 **Tokyo National Museum**

我が国の総合的な博物館として、日本を 中心として広く東洋諸地域にわたる文化財 について、収集・保管・展示、調査研究、 教育普及事業等を行っています。

As Japan's representative museum, Tokyo National Museum collects, preserves, displays, and researches the cultural properties of Asia with a focus on Japan, and also provides educational programs.

京都国立博物館 **Kyoto National Museum**

京都に都が置かれた平安時代から江戸時 代の京都文化を中心とした文化財について、 収集・保管・展示、調査研究、教育普及事 業等を行っています。

Kyoto National Museum collects, preserves, displays, researches and provides educational programs focusing on cultural properties from Heian-through to Edo-period Japan, when the capital was located





奈良国立博物館 Nara National Museum

仏教美術を中心とした文化財について、 収集·保管·展示、調査研究、教育普及事 業等を行っています。

Nara National Museum collects, preserves, displays, researches and provides educational programs about cultural properties with a focus on Buddhist



日本文化は九州を中心としたアジア諸国と の交流を通じて形成されたという観点から日 本文化を捉え、これら諸国との交流に係わる 文化財を中心として収集・保管・展示、調査 研究、教育普及事業等を行っています。

Kyushu National Museum explores the formation of Japanese culture through the history of Japan's exchange with other Asian nations through Kyushu. It collects, preserves, displays, researches and provides educational programs about cultural properties in this context.



東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

文化財全般にわたり、基礎的な調査研究 から科学技術を活用した先端的手法による 研究まで行い、成果を公表・活用するとと もに、保存・修復に関する我が国の国際協 力拠点としての役割を担っています。

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo conducts research in various areas related to cultural properties, from fundamental investigation to scientific research utilizing a wide variety of methods including cutting-edge technologies. In addition to publicizing and utilizing the results of research, it also serves as a center for international cooperation in the conservation and restoration of cultural properties.

Nara National Research Institute for Cultural Properties 奈良文化財研究所

平城宮跡に隣接し、遺跡・建造物・庭園 等の土地に結びついた文化財及び南都諸大 寺及び近畿周辺を中心とした古社寺等にお ける文化財の調査研究を担っています。

Located near the Nara Palace site, the Nara National Research Institute for Cultural Properties is engaged in the research of tangible cultural heritage, such as sites, buildings and gardens, as well as cultural properties preserved at major temples in Nara and the Kinki region.





国立文化財機構の事業

国立文化財機構は、次のような事業を展開しています。

The National Institutes for Cultural Heritage's undertakings include:

■収蔵品の整備と、次代への継承

歴史・伝統文化の保存と継承の中心的拠点として、体系 的・通史的にバランスのとれた収蔵品の蓄積を図る観点か ら、各国立博物館はその収集方針に沿って適時適切な収集 に努めています。

寄贈品や寄託品の受入れについても、文化庁とも連携し、 登録美術品制度の活用や相続税の猶予措置の創設を手始め とする税制面での環境整備を進めるなど、積極的に取り組 んでいます。

また貴重な文化財を永く次代へ伝えていくため、文化財 の保存環境を整備するとともに、修理・保存処理を必要と する収蔵品については、保存科学・修復技術の担当者が連 携し、伝統的な修理技術とともに科学的な保存技術の成果 を取り入れ、緊急性の高い収蔵品から順次計画的に修理を 行っています。

■収集

体系的・通史的にバランスの取れた収蔵品の蓄積を図る ため、また有形文化財の散逸や海外流失を防ぐため、有形 文化財の収集(購入・寄贈・寄託)に不断の努力を続けて います。

また、4博物館それぞれの特色を生かし平常展をさらに 充実させるため、社寺や個人が所有する文化財の寄託を受 け入れています。

Acquisition and Preservation of the Museum Collections

As centers for the preservation and transmission of history and traditional culture, each museum collects objects according to its own individual collection policy to ensure that the accumulation of objects is systematically and historically well-balanced.

We also actively promote donations and long-term loans from private owners in collaboration with the Agency for Cultural Affairs, utilizing the System of Enrolled Art Objects and making efforts to improve the tax system through inheritance taxation measures.

In order to pass on our precious cultural heritage, we work to improve the conservational environment of cultural properties as well as to restore works systematically, with objects requiring urgent treatment given priority, through collaboration between conservation scientists and conservators in the organization using both traditional techniques and modern scientific methods.

Collection

To accumulate a collection which is well-balanced both systematically and historically, and to prevent the dispersion and the export of tangible cultural properties from Japan, we continually strive to collect cultural properties through purchase, loan and donation.

Furthermore, each of the four museums invite loans from temples, shrines and private collectors to enrich their regular exhibitions in accordance with their key focus.

収蔵品 Number of Objects in the Museum Collections

	合 計 東京国立博物館 Total Tokyo National Museum		京都国立博物館 Kyoto National Museum		奈良国立博物館 Nara National Museum			九州国立博物館 Kyushu National Museum						
総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties
121,511	129	937	112,776	87	624	6,526	27	176	1,812	12	110	397	3	27

(平成22年3月31日現在)

(Figures as of March 31, 2010)

寄託品 Number of Objects on Long-term Loan to the Museums

	合 計 Total		東京国立博物館 Tokyo National Museum		京都国立博物館 Kyoto National Museum		奈良国立博物館 Nara National Museum			九州国立博物館 Kyushu National Museum				
総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties
11,904	184	1,191	2,734	50	261	5,957	81	611	1,957	53	317	1,256	0	2

(平成22年3月31日現在)

(Figures as of March 31, 2010)

新収品(平成21年度) New Acquisitions (Fiscal 2009)



重要美術品 古今和歌集巻第十八断簡「本阿弥切」(京都国立博物館) Important Art Object

Kokin Waka Shu Poetry Anthology, Volume 18, Detached segment, Known as "Honamigire" (Kyoto National Museum)

■保存・修理

有形文化財はおおよそ100年に1回の本格修理を重ね、 今日まで伝世しています。機構では日常的な展示・保管の ための緊急修理や、収蔵品の損傷の進行状況に合わせた計 画的な本格修理を実施しています。

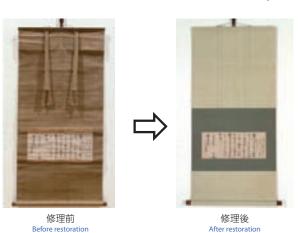
書状 今井宗久筆(東京国立博物館) Letter by Imai Sokyu (Tokyo National Museum)



Covered Box, Lacquered leather with gold and silver inlay in heidatsu style (Nara National Museum)

Conservation and Restoration

Tangible cultural properties preserved in the museum collections are generally restored approximately once every 100 years. The Institutes carry out two levels of conservation work: minimal treatment on a needs basis for display and safe-keeping, and full-scale restoration performed on a schematic basis in response to the progression of deterioration of the objects.



■文化財を活用した歴史・伝統文化の国内外への発信

Dissemination of Traditional Culture

常にお客様のニーズ、最新の学術動向などを踏まえた質 の高い展示、魅力ある展覧会を開催することにより、日本 の歴史・伝統文化及び東洋文化の理解が深められるよう、 国内外への情報発信に努めています。

また、お客様に親しまれる施設を目指し、お客様の立場に たったより良い観覧環境の整備と管理運営に努めています。

■展示・公開

国宝・重要文化財をはじめとする古美術品や考古資料等 の文化財に接し、美や感動を味わっていただくため、平常 展・特別展等を開催しています。海外の博物館・美術館と も協力・連携して、相互に文化を紹介する展覧会を開催し ています。

We disseminate information both nationally and internationally to promote understanding of Japanese history, as well as Japanese and other traditional Asian cultures, by holding exhibitions and high quality displays to meet our visitors' needs and reflect the latest academic discoveries and theories.

We also constantly strive to improve our facilities and management aiming for our museums to be visitor-friendly.

Exhibitions

We offer regular exhibitions and organize special exhibitions to provide opportunities for visitors to engage with traditional art and archaeological objects, including National Treasures and Important Cultural Properties. We also collaborate with overseas museums to hold exhibitions which introduce our respective cultures.



平常展 黒田記念館「智・感・情」 Regular exhibition, Kuroda Memorial Hall: Wisdom, Impression, Sentiment

特集陳列「巨大掛軸をめぐる文化交流」(九州国立博物館) 平成22年2月21日~3月28日

Thematic Exhibition, Kyushu National Museum: Cultural Exchange Exemplified Through Huge Hanging Scrolls in East Asia (February 21–March 28, 2010)





特別展「国宝 鑑真和上展」(奈良国立博物館) 平成21年4月4日~5月24日 Special exhibition, Nara National Museum: National Treasure,

Ganiin Waio

(April 4-May 24, 2009)

海外展「サムライの美術―東京国立博物館精選」 (アメリカ合衆国バウワーズ博物館) 平成21年4月19日~6月14日 Overseas exhibition: Art of the Samurai: Selections from the Tokyo National Museum (April 19–June 14, 2009, Bowers Museum, United States of America)

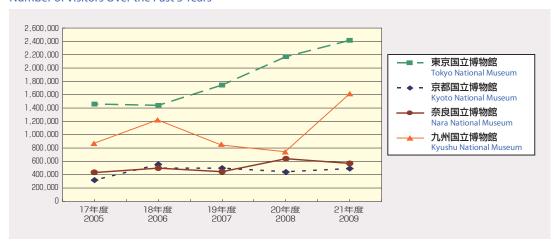


■博物館入館者数(平成21年度) Number of Visitors (Fiscal 2009)

	合 計	東京国立博物館	京都国立博物館	奈良国立博物館	九州国立博物館
	Total	Tokyo National Museum	Kyoto National Museum	Nara National Museum	Kyushu National Museum
5,	,029,198	2,416,281	452,920	560,293	1,599,704

過去5年間の博物館入館者数の推移

Number of Visitors Over the Past 5 Years



■教育普及活動

日本の歴史・伝統文化及び東洋文化の理解促進を図り、 学習機会を提供するため学校教育団体を対象とした活動 と、多岐にわたる教育普及活動を行っています。またボラ ンティア活動を支援し、さらなる充実をも図っています。

Educational Activities

To promote a better understanding of the history of Japan and other Asian cultures, we provide a variety of educational programs. We also support volunteers to enrich their activities.

■我が国における博物館のナショナルセンターとして博物館活動全体の活性化に寄与

Vitalization of Museum Activities as the National Center of Museums in Japan

文化財に関する調査・研究の成果を広く公開して、国内は もとより海外の博物館活動へも寄与することを目指して次の ような活動を行っています。

博物館の収蔵品等に関する調査研究の成果などを出版物や Webサイトの活用など様々な方法で広く公開するとともに、 海外の優れた研究者を招いた国際シンポジウムを開催するな ど、国際的な博物館の拠点となることを目指しています。

また、博物館関係者、修理技術者等を対象とした研修プロ グラムを実施し、国内外の文化財の修理・保存処理の充実に 寄与しています。さらに収蔵品を日本各地でご覧いただける よう保存状態を勘案しつつ積極的に貸出し、併せて公私立博 物館等への指導・助言を行い、情報交換、人的ネットワーク の形成に努めています。



アジア博物館研究集会 (平成21年10月30日~31日) (October 30-31, 2009)

In order to make the results of our research on cultural properties widely available to contribute to domestic and overseas museum activities, we are engaged in the following tasks:

We make information on the museum collections and curators' research widely accessible through publications, web sites, and other means. We aim to be a key institution among international museums by holding international symposia with noted overseas scholars. We provide training programs for museum professionals in fields including conservation and restoration, to contribute to the improvement of domestic and overseas museum activities. We loan objects from our collections to local museums as much as their conservation environment allows to improve access to cultural properties for people living in remote areas. We are working to build a museum professionals' network, through which we can advise and exchange information with both public and private museums in

△ 文化財に関する調査及び研究の推進

文化財を未来へと適切に継承していく上で必要な知識・ 技術の基盤形成に寄与するため、各種の文化財に関する調 査・研究を推進しています。

平成19年4月には、東京文化財研究所に「保存修復科 学センター」を設置しました。これによって、文化財の保 存修復に携わる研究所・博物館の研究者を集約し、調査研 究と実践の場の連携・融合を深め、先端的な調査研究に実 証的な知見を加えて文化財の保存修復技術の一層の高度化 及び充実を目指すこととしています。

① 我が国の有形文化財とそれに係わる諸外国の有形文化 財に関しての調査・研究、無形の文化財の伝承実態の把握 など、各分野に関する基礎的・体系的な調査・研究や、総 合的な視点に基づく文化財の調査研究手法の開発等を推 進することにより、今後の国や地方公共団体における文化 財保護施策の企画立案及び文化財の評価等に係わる業務 の基盤形成に寄与しています。特に、文化財保護法の改正 によって新たに保護の対象となった文化的景観、民俗技術 などに関する調査及び研究を推進して、今後の文化財指 定をはじめとする文化財保護施策への指針を提供していま す。また平城京、藤原京、飛鳥地域の歴史解明に寄与し、 併せて文化庁が行う整備・復興事業への専門的・技術的な 協力を行っています。

Advancement of Research on Cultural Heritage

To contribute to the development of knowledge and techniques necessary to transmit the cultural properties to future generations, we research various aspects of cultural properties.

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo established the Center for Conservation Science and Restoration Techniques in April 2007 to unite researchers from museums and institutes within the National Institutes for Cultural Heritage to foster further cooperation among researchers, conservators and restorers. Through this initiative, we aim to improve and enrich our conservation and restoration techniques by combining proven knowledge with the latest research.

1 We contribute to creating a foundation for cultural property preservation activities such as project planning and evaluation of cultural properties which are carried out by the government and local public organizations. For this purpose, we promote fundamental and systematic research of cultural properties in various fields, including tangible cultural properties of Japan and related tangible cultural properties of other nations and the transmission of intangible cultural properties, and also develop comprehensive methods for researching cultural properties. In particular, we promote research on cultural landscapes and folk techniques, which have become targets for protection under the recent amendment to the Law for the Protection of Cultural Properties. In this way, we provide a guiding principle for the future protection of cultural properties, including their designation. In addition, we contribute to the historical study of Nara and Fujiwara Palaces and the Asuka region, and lend professional and technical assistance to the Agency for Cultural Affairs for site maintenance and restoration.



民俗技術の調査:香川県丸亀市の団子馬の製作 Research on a folk technique: Dango uma-making in Marugame, Kagawa

② 最新の科学技術を活用した保存科学に関する先端的な調 査研究や、伝統的な修復技術、製作技法、利用技法に関す る調査研究を通して、文化財の保存・修復に関わる技術・ 技法や材料の開発・評価等を推進し、文化財の保存・修復 の質的向上に寄与しています。



近世絵図資料に使われている色材の可視分光法による調査 Investigation of coloring materials used on early modern Japanese maps with visible reflection spectroscopy

③ 高松塚古墳やキトラ古墳の保存対策事業など、国や地方 公共団体の要請に応じて、我が国の文化財保護政策上重要 かつ緊急性の高い文化財の保存・修復に係わる実践的な調 査・研究を実施しています。



国宝高松塚古墳壁画(青龍)のクリーニング Cleaning on the Seiryu (Blue Dragon) mural painting from Takamatsuzuka Tumulus



特別史跡平城宮跡の発掘調査 Archaeological excavation at the Nara Palace site

② Through state-of-the-art research using the latest conservation techniques as well as research on traditional restoration techniques, manufacturing methods and utilization, we promote the development and evaluation of techniques and materials for use in restoration, thus helping to raise the quality of cultural property conservation and restoration.



大極殿院より出土した木樋の保存修理 Conservation of the wooden drains excavated from the Former Imperial Audience Hall Compound

3 We conduct practical research related to the conservation and restoration of cultural properties that are important and in urgent need of protection, such as the conservation work for Takamatsuzuka and Kitora Tumuli, as requested by the Japanese government and local public organizations.



キトラ古墳における紫外線を用いた生物制御 Biocontrol using UV radiation at Kitora Tumulus

④ 有形文化財の収集・保管・展示等に必要な調査研究を計 画的に実施しています。

4 We conduct systematic research that is required for the collection, preservation and exhibition of tangible cultural properties.









文化財専用X線CTスキャン装置等を利用し た文化財の保存と活用のための基盤研究 Fundamental research for conservation and utilization of cultural properties using specialized X-ray CT scanners and other devices

■文化財の保存・修復に関する国際協力の推進

Promotion of International Cooperation Related to Conservation and Restoration of Cultural Properties

文化財保存修復事業や技術移転、人材育成、また国際間 のネットワークの構築に積極的に協力し、国際貢献に寄与 しています。

人類共通の遺産である文化財の保存・修復のためには国 際協力が不可欠です。そこで、文化遺産国際協力センター では、①文化財の保存・修復に関する人材育成や技術移転 を含めた保存修復事業への協力②諸外国の文化財や文化財 保護施策に関する研究③国内外の専門家や機関との連携の 推進などに取り組んでいます。

We contribute to international cultural activities through the conservation and restoration of cultural properties, the transfer of technologies, professional education programs, and proactively building an international network.

Cultural properties are human heritage, and since we need to work beyond the barriers of state and race for their conservation and restoration, international cooperation is essential. The Japan Center for International Cooperation in Conservation is engaged in: 1) training programs for professional education and transfer of technologies related to the conservation and restoration of cultural properties, 2) research into the cultural property protection policies of other nations, and 3) the expansion of professional networks in Asian countries.



タジキスタン国立古代博物館における壁画の保存修復 Conservation of mural paintings at the National Museum of Antiquities of Taiikistan



ベトナム・ハノイのタンロン皇城遺跡における 考古測量実地研修 Field training with archaeological survey devices at Thang Long Imperial Palace site, Hanoi, Vietnam

情報発信機能の強化

文化財に関する情報や調査研究の成果などを広く外部に 発信するために、ネットワークセキュリティの強化・高速 化に対応した情報基盤の整備・充実に取り組むとともに、 文化財データベースの充実、デジタル化の推進、レファレ ンス機能の拡充を図っています。また平城宮跡資料館、飛 鳥資料館など研究成果の公開施設の展示を充実させ、理解 を深めていただけるよう努めています。

Reinforcement of Information Dissemination

We continually work to disseminate the findings of cultural property research to both researchers and the general public alike. To assist this function, we are developing an information platform suitable for use with a security-reinforced high-speed network. At the same time, we are also enriching our cultural property databases, promoting digitalization, and enhancing reference functions. We strive to aid understanding of research results through improved displays at facilities such as the Nara Palace Site Museum and Asuka Historical Museum.



東京文化財研究所キッズページ (日本語版) The "Kid's Page" from the website of the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo (Japanese version)



飛鳥資料館展示風景「キトラ古墳壁画特別展示」 Special exhibition at Asuka Historical Museum: Mural Paintings from Kitora Tumulus

地方公共団体への協力等による文化財保護の質的向上 Improving Cultural Property Protection by Assisting Local Public Organizations

調査研究の成果に基づく専門的・技術的な協力・助言を 行うことにより、日本全国の文化財保護に携わる方々の知 識・技術の向上に寄与しています。また専門指導者層に向 けた研修等や大学との連携を行うことにより文化財保護に 必要な人材育成を図っています。



博物館·美術館等保存担当学芸員研修 Training for museum conservators

By providing professional and technical assistance together with advice based on research findings, we contribute to the improvement of knowledge and skills of individuals engaged in the protection of cultural properties throughout Japan. We also educate students and younger staff through training programs for professional leaders and collaboration with universities.



埋蔵文化財担当者研修 Training for staff in charge of archaeological excavations

■大学との連携

- ○東京藝術大学:システム保存学(保存環境学、修復材料学)
- ○京都大学大学院人間·環境学研究科: 共生文明学専攻 (文化・地域環境論講座:文化遺産分野)
- ○奈良女子大学大学院人間文化研究科:比較文化学専攻 (文化史論講座)

Collaboration with Universities

- OTokyo University of the Arts: Preventive Conservation Section (Studies on Heritage Environment, Studies on Conservation Materials)
- Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University: Department of Cultural Coexistence (Cultural, Regional and Historic Studies on Environment: Studies of Cultural Heritage)
- OGraduate School of Humanities and Sciences, Nara Women's University: Department of Comparative Culture (Lectures on **Cultural History**)



東京国立博物館

Tokyo National Museum

我が国の総合的な博物館として、日本を中心として広く東洋諸地域にわたる文化財について、収集・ 保管・展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Tokyo National Museum engages in the collection, preservation, and exhibition of cultural properties from Asia with a focus on Japan. It also conducts research studies and educational programs.



東京国立博物館長 銭谷 眞美 **ZENIYA Masami** Executive Director. Tokyo National Museum

東京国立博物館は、明治5年(1872)に創立された、日本でもっとも長い歴史を持つ博物館です。 当館においては、有形文化財の収集・保存・修理に努めるとともに、日本及び東洋文化の理解 促進を図る展示及び教育普及事業の実施、貴重な文化財に関する調査研究の成果の発信など、我 が国における博物館のナショナルセンターとして、文化財保護の重要性を伝えるための様々な事 業を展開しております。

平成22年度は、光明皇后1250年御遠忌を記念した「東大寺大仏―天平の至宝―」、中国文明 の真髄に迫る「誕生!中国文明」など、4つの特別展を開催いたします。また、より多くのお客 様にご満足いただける博物館づくりを目指し、特別展だけでなく平常展の活性化や、お客様や専 門家を対象にした意見聴取の実施及びその結果の反映に積極的に取り組むことで、サービスの向 上に尽力してまいります。

多くの皆様に是非とも足をお運びいただけますよう、心よりお願い申し上げます。

Tokyo National Museum was established in 1872 and has the longest history among all museums in Japan.

We collect, preserve and restore tangible cultural properties and also aim to promote understanding of Japanese and other Asian cultures through exhibitions as well as educational and public programs. We also work to disseminate research findings regarding valuable cultural properties. As a national center for museums in Japan, we engage in a range of activities which communicate the importance of protecting our cultural heritage.

In fiscal 2010, we are scheduled to hold four special exhibitions, including Todaiji Temple and Monuments of Tenpyo Culture, commemorating the 1250th memorial of Empress Komyo, and The Birth of Chinese Civilization, which explores the essence of Chinese culture. We are striving to increase visitor satisfaction by enhancing our services, and revitalizing our regular exhibitions while continuing to plan special exhibitions. We also actively seek the opinions of visitors and specialists alike and work to improve our operations with their perspectives in mind. We sincerely look forward to welcoming many visitors to our museum.

■展示・公開

●平常展

平常展は、当館の収蔵品、寄託品を展示するも ので、当館の展示事業の中核を成すものです。年 間300回程度の展示替を定期的に実施し、平成 22年度は約7,000件の文化財を展示・公開する 予定です。各展示館ごとの特色は次のようになっ ています。

本 館:「日本美術の流れ」と題した縄文時代か ら江戸時代までの時代別展示(2階)と、 彫刻や陶磁などの分野別展示(1階)、企 画展示で構成しています。

東洋館:耐震補強工事のため平成21年6月8日よ り当分の間、休館しています。

平成館:考古展示室(1階)は、縄文・弥生時代を はじめとする考古遺物を展示し、企画展 示室(1階)では特集陳列や教育普及事業 に関連した展示などを行っています。

Exhibitions

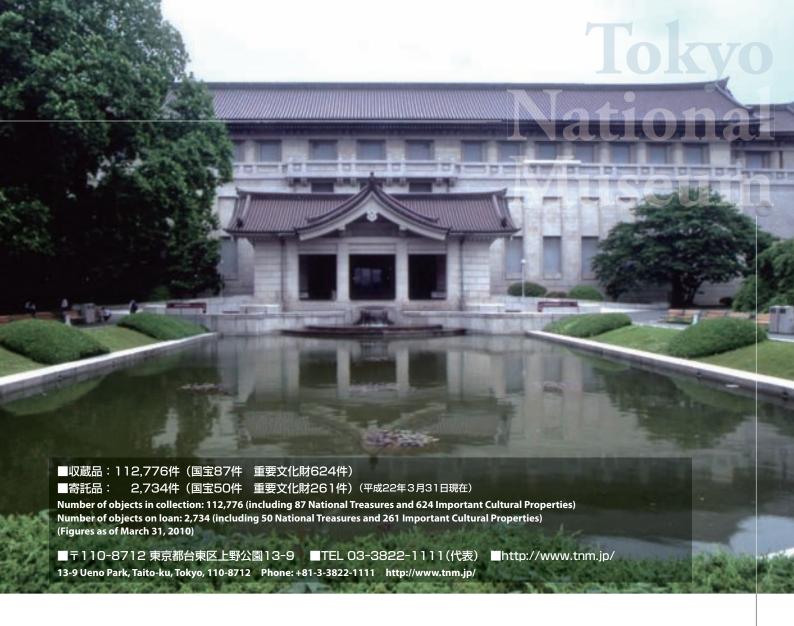
Regular Exhibitions

The regular exhibitions display works from the museum collection as well as objects on loan, and comprise the core function of the museum's exhibition activity. Exhibits are rotated periodically, with an approximate total of 300 rotations annually. 7,000 objects are scheduled for display in fiscal 2010. The regular exhibition galleries can be outlined as follows:

HONKAN (Japanese Gallery): Features the Highlights of Japanese Art exhibition which occupies the 2nd floor, providing an overview of Japanese art in chronological order from the Jomon to the Edo period. Exhibitions on the 1st floor are categorized by genre, and include sculpture, ceramics and swords as well as thematic exhibitions.

TOYOKAN: This gallery is currently closed for earthquake-proof construction work.

HEISEIKAN: Includes the Japanese Archaeology Gallery (1st floor), which features archaeological objects such as pottery vessels and bronze bells from the Jomon and Yayoi periods, and a Thematic Exhibition Gallery (1st floor) which houses thematic and educational displays.



法隆寺宝物館:奈良の法隆寺から皇室に献納され た宝物300件余りを収蔵・展示してい

表慶館:近年は特別展の展示会場として活用して きました。東洋館の耐震補強工事による 休館に伴い、平成21年8月4日から当 分の間、表慶館で東洋彫刻、工芸、考古 遺物の展示を行います。

黒田記念館:日本近代画家の黒田清輝作品を収蔵・ 展示しています。

●特集陳列

平常展の一部として、特にテーマ性、企画性の 高い内容で構成する特集陳列を行っています。以 下は平成22年度の主な特集陳列です。

- ・古墳時代の甲冑一帯金式甲冑の成立と展開一 (平成22年9月14日~12月12日)
- ・中国書画精華―海を渡ってきた名品たち―(平 成22年10月19日~12月12日)
- ・「博物館に初もうで」(平成23年1月2日~1 月30日)

The Gallery of Horyuji Treasures: Exhibits are selected from over 300 cultural properties donated to the Imperial family by Horyuji temple in Nara.

HYOKEIKAN(Asian Gallery): In recent years, this gallery has been utilized as an occasional venue for special exhibitions. From August 4, 2009, it serves as an exhibition space for sculpture, decorative arts, and archaeological objects of Asia (excluding Japan) until the Toyokan Gallery construction work is complete.

Kuroda Memorial Hall: Displays the works of Kuroda Seiki, a Japanese modern painter.

Thematic Exhibitions

Thematic exhibitions focus on specific themes and are held as part of the museum's regular exhibitions. The following are examples of thematic exhibitions scheduled in fiscal 2010:

- · Arms and Armor of the Kofun Period (September 14-December 12, 2010)
- · Masterpieces of Chinese Painting and Calligraphy (October 19-December 12, 2010)
- · New Year's Celebration at the Tokyo National Museum (January 2–30, 2011)



表慶館 1 室展示風景 Room 1.HYOKEIKAN(Asian Gallery)



― 特集陳列「博物館に初もうで」 平成22年1月2日~1月31日 Thematic Exhibition: New Year's Celebration at the Tokyo National Museum (January 2-31, 2010)

東京国立博物館



特別展「染付一藍が彩るアジアの器」 平成21年7月14日~9月6日 Special exhibition: SOMETSUKE – The flourishing of underglaze blue porcelain ware in Asia (July 14–September 6, 2009)



没後400年 特別展「長谷川等伯」 平成22年2月23日~3月22日 Special exhibition: Hasegawa Tohaku: 400th Memorial Retrospective (February 23–March 22, 2010)



-ワークショップ 「貝合せを作って貝合せに挑戦!」風景 Family Workshop:

"Make and Play the Shell-matching Game"



当館生涯学習ボランティアによる「たて もの散歩ツアー(手話通訳付)」風景 Guided Tours by Volunteers: "Architecture of the Museum" with sign-language translation



特別調査「書跡(古写経)」 Special Research Project: "Calligraphy (Ancient Sutras)"

研究成果の公開の場として、またお客様の要望に応 える場として、特別展を開催しており、平成22年度 は以下の展覧会を行います。

- ・「細川家の至宝一珠玉の永青文庫コレクション一」(平 成22年4月20日~6月6日)
- ·「誕生!中国文明」(平成22年7月6日~9月5日)
- · 光明皇后1250年御遠忌記念 特別展「東大寺大仏 -天平の至宝一」(平成22年10月8日~12月12日)
- ・平山郁夫文化財保護活動顕彰 特別展「未来への遺 産」(仮称)(平成23年1月18日~3月6日)(予定)
- ・「よみがえる大和の王墓一東大寺山古墳と謎の鉄刀」 (平成22年9月22日~11月23日)(於:天理大 学付属天理参考館)

●海外展

- 「日本の美5000年」(平成22年5月5日~6月 28日)(於:トルコ トプカプ宮殿博物館)
- ・「上都から大都へ一クビライ・カーンの世界-称)(平成22年9月28日~23年1月2日) (於:アメリカ メトロポリタン美術館)(東京国立 博物館特別協力)
- ·上海市万国博覧会開催記念「唐宋元絵画珍品展」(仮 称)(平成22年9月29日~11月23日)(於:中 上海博物館)
- ・上海市万国博覧会開催記念「鑑真と空海―日中文化 交流の検証展」(仮称)(平成22年9月29日~11 月23日)(於:中国 上海博物館)
- ·「高麗仏画」(平成22年10月11日~11月21日) (於:韓国 国立中央博物館)(東京国立博物館特別 協力)

■教育普及

ナショナルセンターとしてふさわしい教育普及事業 を目指し、先導的な事業のモデル化を図り、学校等と の連携やボランティア活動を支援し、様々な教育機会 の提供に努めています。

○学習機会の提供

- ・ナショナルセンターとしてふさわしい教育普及事業 「みどりのライオン」プロジェクトの実施
- 学校との連携事業の推進 スクールプログラム(鑑賞支援・就業体験)
- 大学との連携事業 キャンパスメンバーズ制度
- · 列品解説、月例講演会

○ボランティア活動

・各種解説ツアー等の実施

■調査研究

日本を中心に広く東洋諸地域にわたる文化財につい て計画的な調査研究を実施し、文化財の収集・保管・ 展示活動に反映しています。調査研究には科学研究費 補助金や文化活動の助成金も活用しています。平成 22年度の研究テーマの一部を紹介します。

- ・博物館における文化遺産の保全と持続的公開を目指 した包括的保存システムの研究
- ・東アジアの書道史における料紙と書風に関する総合 的研究
- ·特別調査法隆寺献納宝物「聖徳太子絵伝」
- ·特別調査 「書跡」「工芸」

Special Exhibitions

Special exhibitions and co-organized exhibitions are held to present the outcome of our research activities or to meet visitor demands. The following are examples of special exhibitions scheduled in fiscal 2010:

- The Lineage of Culture The Hosokawa Family Eisei Bunko Collection (April 20–June 6, 2010)
- · The Birth of Chinese Civilization (July 6-Septem-
- ber 5, 2010)
 The 1250th Memorial of Empress Komyo: Todaiji
 Temple and Monuments of Tenpyo Culture
- (October 8–December 12, 2010) Legacy to the Future: A Tribute to Hirayama Ikuo's Contribution to the Protection of Cultural Properties (tentative title; January 18–March 6, 2011 [exact dates TBC])
- Revival of the Tombs of Yamato: Totaijiyama Tumulus and the Mysterious Iron Sword (venue: Sankokan Museum, Tenri University, September 22–November 23, 2010)

Overseas Exhibitions

- 5000 Years of Japanese Art (May 5–June 28, 2010, Topkapi Palace Museum, Istanbul, Turkey)
 The World of Khubilai Khan: Chinese Art in the Yuan Dynasty (September 28, 2010–January 2, 2011, The Metropolitan Museum of Art, New York, United States; with the special cooperation of Tokyo National Museum)
- Commemorating the Shanghai International Exposition: Masterpieces of Paintings from the Tang, Song and Yuan Dynasties (tentative title; September 29–November 23, 2010, Shanghai
- Museum, China)
 Commemorating the Shanghai International Exposition: Jianzhen and Kukai – A View into Japan-China Cultural Exchange (tentative title; September 29–November 23, 2010, Shanghai Museum, China)
- Masterpieces of Goryeo Buddhist Paintings (October 11–November 21, 2010, National Museum of Korea, Seoul, Korea; with the special cooperation of Tokyo National Museum)

■ Educational Programs
As a central national facility, we plan and execute educational programs that serve as models for other museums in cooperation with schools and volunteers. We also create a variety of educational opportunities to further the understanding of Japanese traditional culture and history as well as those of other Asian cultures.

©Educational opportunities

Educational projects as a national center of museum education:
Education Center Project

- Promoting cooperation with schools: School programs (art appreciation and work
- experience programs)
 Partnerships with universities Campus Members System
- Gallery talks and lectures
 Volunteer activities
 - A variety of interpretive tours of the museum

Research

We conduct systematic research of cultural properties originating in Asia, with a focus on Japan. Research outcomes are reflected in the museum's collection, preservation, and exhibition activities. Research is partially supported by Grants-in-Aid for Scientific Research and other grants for cultural activities. Research conducted in 2010 includes the following examples:

- Research on the protection of cultural heritage in museums and a comprehensive preservation system aimed for their sustainability for exhibits Fundamental research project on paper and
- handwriting styles in East Asian calligraphy
- The Horyuji Treasures Special Research Project: Illustrated Biography of Prince Shotoku
- · Special research projects on Calligraphy and Decorative Art

沿革

明治5年(1872) 旧湯島聖堂の大成殿で開催された日本初の博覧

会を機に、「文部省博物館」として発足

内務省所管となる。陳列区分は天産、農業山林、 明治8年(1875)

工芸器械、芸術、史伝、教育、法教、陸海部の8

明治15年(1882) 上野寛永寺本坊跡の現在地に移転

明治22年(1889) 宮内省所管の「帝国博物館」となる

明治33年(1900) 「東京帝室博物館」と改称

明治42年(1909) 表慶館が開館

大正12年(1923) 関東大震災により、旧本館が損壊

大正14年(1925) 天産部の列品を文部省の東京博物館(現在の国立

科学博物館)などに移管

昭和13年(1938) 現在の本館が開館

昭和22年(1947) 文部省に移管「国立博物館」と改称

昭和27年(1952) 「東京国立博物館」と改称 昭和39年(1964) 法隆寺宝物館(旧館)が開館

昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる

東洋館が開館

平成11年(1999) 法隆寺宝物館が開館、つづいて平成館が開館

平成13年(2001) 独立行政法人国立博物館 東京国立博物館となる

平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 東京国立博物館と

なる

利用案内

開館時間/9:30~17:00 (入館は閉館の30分前まで)

4月~12月の特別展開催期間中の金曜日は20:00まで 4月~9月の土日祝休日は18:00まで

休 館 日/月曜日(祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)

年末年始(12月27日~1月1日)

※特別展等の開催に伴い、休館日および開館時間は変更に なることがあります

観覧料/一般 600 (500)円

大学生400 (300) 円

※()内は20名以上の団体料金

※特別展は別料金

※障がい者とその介護者 1 名は無料

※満70歳以上、高校生以下・18歳未満は平常展について

※国際博物館の日(5月18日。ただし月曜日にあたる場合 は翌日)、敬老の日は、平常展について無料

Brief History

- 1872: Starts as the Museum of the Ministry of Education. Originally organized as Japan's first public exposition held by the ministry in the Yushima Seido, Tokyo
- 1875: Transferred to the Ministry of the Interior. The museum had eight exhibition categories at this time: natural products, agriculture and forestation, industrial technology, art, history, education, religion, and land & sea
- 1882: Moved to the present location, a site formerly occupied by the headquarters of Kaneiji temple
- 1889: Reorganized as the Imperial Museum under the supervision of the Imperial Household Agency
- 1900: Renamed as the Tokyo Imperial Household Museum
- 1909: Hyokeikan opens
- 1923: Former Honkan building destroyed in the Great Kanto Earthquake
- 1925: Natural history collections transferred to the Tokyo Museum of the Ministry of Education (present-day National Science Museum) and other institutions
- 1938: Present Honkan building completed
- 1947: Transferred to the Ministry of Education and renamed as the National Museum
- 1952: Renamed as Tokyo National Museum
- 1964: The Gallery of Horyuji Treasures (inaugural building) opens
- 1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs; Toyokan opens
- 1999: The Gallery of Horyuji Treasures (current building) and Heiseikan
- 2001: Becomes the Independent Administrative Institution National Museum, Tokyo National Museum
- 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Tokyo National Museum

Visitor Information

Hours: 9:30–17:00 (Last admission 30 minutes before closing)

Open until 20:00 on Fridays during special exhibition periods from April to December

Open until 18:00 on Saturdays, Sundays, and National Holidays from April to September

Closed on Mondays (except for National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following Tuesday instead) and during the New Year period (December 27-January 1)

Admission:

Adults: 600 (500) yen

University Students: 400 (300) yen

- %() indicate prices for those in groups of 20 or more
- *Additional charge is required for special exhibitions
- **Persons with disabilities and one accompanying person each are admitted
- *Persons 70 years old and over, persons under 18 years old, and school students (up to and including high school) are admitted free to regular exhibitions
- *Admission to regular exhibitions is free on International Museum Day (May 18 or the following day if it falls on a Monday) and the Respect for the Aged Day (the third Monday of September)

施設概要 Facilities

(m²)

土地面積	120,258(黒田記念館、柳瀬荘含む)				
Land Area	(including the Kuroda Memorial Hall and the Yanase Villa)				
建 物 Buildings	建築面積 Building Area 21.896 延面積 Gross Floor Area 71.642				
展示館	展示面積 計 Exhibition Area Total 19,033				
Exhibition Buildings	収蔵庫面積 計 Repository Area Total 7,881				
本 館	建築面積 Building Area 6,602 延 面 積 Gross Floor Area 22,416				
Honkan	展示面積 Exhibition Area 7,346 収蔵庫面積 Repository Area 4,087				
東洋館 Toyokan	※耐震改修工事のため休館中 *Closed for quake-proof renovation 建築面積 Building Area 2.892 延 面 積 Gross Floor Area 12.531 展示面積 Exhibition Area 4.207 収蔵庫面積 Repository Area 1.359				
平成館	建築面積 Building Area 5.529 延 面 積 Gross Floor Area 19.393				
Heiseikan	展示面積 Exhibition Area 4.471 収蔵庫面積 Repository Area 2.119				
法隆寺宝物館 The Gallery of Horyuji Treasures	建築面積 Building Area 1,935 延 面 積 Gross Floor Area 4,031 展示面積 Exhibition Area 1,462 収蔵庫面積 Repository Area 291				
表 慶 館	建築面積 Building Area 1,130 延 面 積 Gross Floor Area 2,077				
Hyokeikan	展示面積 Exhibition Area 1,179				
黒田記念館	建築面積 Building Area 705 延 面 積 Gross Floor Area 1,958				
Kuroda Memorial Hall	展示面積 Exhibition Area 368 収蔵庫面積 Repository Area 25				
その他 Others	建築面積 Building Area 3,103 延 面 積 Gross Floor Area 9,236				

周辺地図



JR上野駅公園口、または鶯谷駅下車 徒歩10分 東京メトロ 銀座線・日比谷線上野駅、千代田線根津 駅下車 徒歩15分

京成電鉄 京成上野駅下車 徒歩15分

(JR Line) 10 min. from Ueno or Uguisudani Station (Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line) 15 min. from Ueno Station (Chiyoda Tokyo Metro Line) 15 min. from Nezu Station (Keisei Line) 15 min. from Keisei Ueno Station

京都国立博物館 **Kyoto National Museum**

京都に都の置かれた平安時代から江戸時代の京都文化を中心とした文化財について、収集・保管・展 示、調査研究、教育普及事業等を行います。

Kyoto National Museum is responsible for conducting research, preservation, exhibition, and educational activities with an emphasis on the history and culture of Kyoto, which served as the capital from the Heian period (794–1192) until the end of the Edo period in 1868.



京都国立博物館長 佐々木 永平 SASAKI Johei Executive Director Kvoto National Museum

京都国立博物館は、京都という長い伝統文化を継承する地にあることを重視した、地域に根付 いた活動を目標としています。京都では様々な伝統文化芸術が熟成し、それが全国に広まって、 日本的なものとして把握されるようにもなりましたので、こうした広がり全体を視野に置きなが ら、日本の文化芸術、その中での「京都」を発信していきたいと思います。

作品の収集・保存・修復・研究調査活動と、展示公開・教育活動とのより良いバランスを取り ながら、多くの皆様に芸術作品に親しんでいただける場として、人の心を癒すオアシスの役割が 果たせるよう努力すると同時に、人にやさしい博物館を目ざしたいと思います。

なお、現在平常展示館は建替工事のため休館致しておりますが、完成時には新たな姿の京都国 立博物館をご覧いただけると存じますのでどうかご期待下さい。そして特別展示館では今まで通 り特別展覧会を中心に展示公開活動を鋭意続けて参りますので、引き続き当館をご利用頂きたく 存じます。

The Kyoto National Museum places a special importance on Kyoto, where traditional culture has developed, flourished and remained at the heart of Japanese art and culture over the centuries. We take measures to contribute to the community at large and work to increase the understanding of the unique aspects of traditional Kyoto culture as they developed and spread throughout Japan.

We would like to offer our visitors opportunities to enjoy works of art in a relaxing environment while simultaneously establishing a balance between collection, preservation and research, as well as exhibition and education activities.

The Collections Hall for regular exhibitions is currently closed and is being replaced by a new building. Until the new gallery opens, we look forward to welcoming visitors to our special exhibitions held in the Special Exhibition



特別展覧会「日蓮と法華の名宝―華ひら く京都町衆文化一」 平成21年10月10日~11月23日 Special Exhibition: Commemorating the 750th Anniversary of the Presentation of Rissho Ankoku Ron: Nichiren and the Treasures of the Lotus Sect – The Efflorescent Culture of Kyoto's Townspeople

(October 10-November 23, 2009)

■展示・公開

●平常展

平常展示館は建替のため平成20年12月7日 をもちまして一時休館しています。

●特別展等

特別展示館で開催します。

- · 「特別展覧会 没後400年 長谷川等伯」(平 成22年4月10日~5月9日)
- · 「特別展観 没後200年記念 上田秋成」(平 成22年7月17日~8月29日)
- · 「特集陳列 新収品展」(平成22年7月17日~ 8月29日)
- · 「特別展覧会 文化財保護法60年記念事業 高 僧と袈裟(けさ)一ころもを伝え こころを繋(つ な) ぐ一」(平成22年10月9日~11月23日)

Exhibitions

Regular Exhibitions

The Collections Hall (regular exhibition building) is closed from December 7, 2008 for reconstruction.

Special Exhibitions

Special exhibitions are held in the Special Exhibition

- · HASEGAWA TOHAKU: 400th Memorial Retrospective (April 10-May 9, 2010)
- · Commemorating the 200th Memorial of Ueda Akinari (July 17-August 29, 2010)
- New Acquisitions (July 17-August 29, 2010)
- Commemorating 60 Years Since the Enactment of the Law for the Protection of Cultural Properties of Japan: Transmitting Robes, Linking Minds-The World of Buddhist Kasaya (October 9-November 23, 2010)



- ・「特別展覧会 上野コレクション寄贈50周年 記念 中国の書画―深遠なる墨美の世界― (仮 称)」(平成23年1月8日~2月20日)
- ・「特集陳列 生誕125年記念 篆刻家(てんこく か) 園田湖城(そのだこじょう)」(平成23年1 月8日~2月20日)
- ·「特別展覧会 法然上人800回忌 法然一生涯 と美術一(仮称)」(平成23年3月26日~5月 8日)

■文化財の収集・保管・修理

京都国立博物館では設立以来、社寺に伝来して きた名宝の寄託を多数受けています。京都文化に 関する美術・考古資料をはじめとする文化財の購 入及び寄贈によって、年々増加しています。

また、こうした文化財を後世に伝えるためには、 適切な修理や保存処置を施す必要があります。昭 和55年には日本で最初の総合的文化財修理専用 施設として文化財保存修理所が業務を開始しまし た。

- · Celebrating Fifty Years of the Ueno Collection at the Kyoto National Museum: The Unfathomable Realm of Ink – Chinese Paintings and Calligraphies (tentative title) (January 8–February 20, 2011)
- · Celebratina 125 Years Since the Birth of the Artist: The Seal Engraver Sonoda Kojo (January 8-February 20, 2011)
- · Commemorating the 800th Memorial of Honen Shonin: The Buddhist Master Honen and the Path to the Pure Land (tentative title) (March 26-May 8,

Collection, Preservation, and Restoration of Cultural Properties

Since the museum's establishment, a number of treasures from historical temples and shrines have been loaned to the Kyoto National Museum. Meanwhile, the number of objects in the collection, with a focus on art or archeological items related to Kyoto culture, has increased yearly by purchases and donations.

These cultural properties must be restored and conserved appropriately so they may be enjoyed and appreciated by future generations. The Conservation Center for Cultural Properties, the first comprehensive restoration facility in Japan, was established in 1980 to meet that need.



文化財保存修理所 The Conservation Center for Cultural Properties



淡浅葱縮緬地帰雁菊水文様友禅染繍小袖 (仮仕立) 修理後

Light Blue Kosode (Small-Sleeved Kimono) with Geese, Chrysanthemums, and Stream in Yuzen Dyeing and Embroidery (after restoration)

京都国立博物館



平成21年7月29日~7月31日 Summer Seminar (July 29-31, 2009)



国際シンポジウム 平成21年11月14日 International Symposium (November 14, 2009)



京都・らくご博物館 Rakugo at the Museum



バロックコンサート Baroque concert

■教育普及活動

○児童・生徒向け活動

- ・小中学生向け作品解説シート(博物館ディク ショナリー)の作成及びホームページ掲載
- ・特集陳列等で児童生徒を対象とした講座(少年 少女博物館くらぶ)を実施
- ○大学院教育研究における連携・協力 京都大学大学院人間・環境学研究科において、 当館の研究員が客員教員として教育研究を行っ ています。

○講座・講演会等

- ・十曜講座の開催(年30回程度) 特別展覧会期間中の不定土曜日に、当館研究員 等による展覧会や展示品についての講座を行っ ています。
- ・夏期講座の開催 (平成22年7月27日~7月29日) 「文学と美術」というテーマで行います。
- ・文化財保護法60年記念事業 シンポジウム 「『美を伝える』…京都国立博物館 文化財保存 修理所30年の歩み… | を開催 (平成22年5月26日)
- ・特別展覧会「高僧と袈裟(けさ)―ころもを伝 え こころを繋(つな)ぐ―|に因む国際シン ポジウムを開催(平成22年11月13日)

○出版物

研究紀要「学叢」、「名品図録」、「文化財保存修 理所 修理報告書」など、さまざまな出版物を 刊行しています。

■調査研究

当館では、博物館事業の基礎資料を得るため、 昭和54年度から、組織的に社寺文化財の悉皆的 調査を実施しています。現在は建仁寺及びその塔 頭の文化財調査を継続中です。社寺調査の成果は その都度『社寺調査報告』として刊行(現在第 23冊) し、これは社寺の宝物台帳としても利用 されています。

■その他の活動

○京都・らくご博物館

親しまれる博物館づくりの一環として、わが国 の伝統文化であり、京都が発祥の地である落語の 上演を「京都・らくご博物館」と題して、年4回 季節に応じた演目を上演します。このほか、講演 会や音楽会の開催も予定しています。

Educational Activities

Student Programs

- · Explanatory sheets about art works for elementary and junior high school students (The Museum Dictionary) are prepared and posted on the museum web site.
- The Museum Children's Club arranges seminars according to thematic exhibitions.
- OCooperation with Kyoto University for the education of graduate school students
- As visiting professors at the Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University, our curators provide academic education and research.
- ○Seminars and Lectures
- · Saturday Lecture Series (about 30 lectures a
- Our curators give lectures about exhibitions and works on display on Saturdays occasionally.
- Summer seminar (July 27–29, 2010) Exploring the theme of "Literature and Art"
- Symposium (May 26, 2010) Commemorating 60 Years Since the Enactment of the Law for the Protection of Cultural Properties of Japan: Transmitting the Arts-The 30-Year History of The Conservation Center for Cultural Properties
- International Symposium (November 13, 2010) In connection with the special exhibition, Commemorating 60 Years Since the Enactment of the Law for the Protection of Cultural Properties of Japan: Transmitting Robes, Linking Minds-The World of Buddhist Kasaya
- Publications

We publish various materials, including the annual The Kyoto National Museum Bulletin and catalogues of the collections.

Research

Since 1979 the Kyoto National Museum has been conducting organized research on cultural properties owned by temples and shrines in Kyoto. Presently, we are surveying the properties and heritage of Kennin-ji temple. The result of each research project is published in the journal Art Survey of Temples and Shrines in Kyoto (currently vol. 23); the journal serves to document the actual condition of cultural properties to such a high degree of accuracy that it also serves as the ledgers of items within each temple or shrine.

Other Activities

○ Rakugo at the Museum

Rakugo performances, traditional comic storytelling which originated in Kyoto, are held four times a year highlighting seasonal themes. Other lectures and concerts are also planned.

沿革

明治22年(1889) 宮内省所管の「帝国京都博物館」として設置

明治30年(1897)

明治33年(1900) 「京都帝室博物館」と改称

大正13年(1924) 京都市に下賜し、「恩賜京都博物館」と改称

昭和27年(1952) 恩賜京都博物館を国に移管し、文化財保護委員

会の附属機関として「国立博物館」と改称

昭和41年(1966) 現在の平常展示館が開館

昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる

昭和44年(1969) 特別展示館、表門、同札売場、袖塀が「旧帝国

京都博物館」として重要文化財に指定される

昭和48年(1973) 第1回土曜講座開講

昭和55年(1980) 文化財保存修理所業務開始

平成13年(2001) 百年記念館(仮称)新築事業の一環として南門

が竣工

独立行政法人国立博物館 京都国立博物館となる 平成13年(2001)

平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 京都国立博物館

利用案内

開館時間/特別展覧会期間中

9:30~18:00 (金曜日のみ20:00まで開館)

入館は閉館の30分前まで

休 館 日/月曜日(祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)

平常展示館建替に伴う休館:平成22年3月15日~4月9 日、5月10日~7月16日、8月30日~10月8日、平成 22年11月24日~平成23年1月7日、平成23年2月21

日~3月25日 観 覧 料/特別展覧会により異なる

> ※自主展の場合、障がい者とその介護者 1 名は無料 共催展の場合、共催者と協議の上、同様とする

Brief History

1889: Established as the Imperial Museum of Kyoto under the supervision of the Imperial Household Agency

1897: First exhibition held

1900: Renamed the Imperial Household Museum of Kyoto

1924: Donated to Kyoto City; renamed the Imperial Gift Museum of Kyoto

1952: Transferred to the national government; renamed the Kyoto National Museum

1966: Establishment of The Collections Hall

1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs

1969: The Special Exhibition Hall, Main Gate, ticket booth and fences are designated as Important Cultural Property under the name of "the Former Imperial Museum of Kyoto"

1973: The Saturday lecture series starts

1980: The Conservation Center for Cultural Properties established

2001: The South Gate constructed as part of the 100th Year Anniversary Hall construction project (tentative name)

2001: Transformed into the Independent Administrative Institution National Museum, Kyoto National Museum

2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Kyoto National Museum

Visitor Information

Hours: (During special exhibition periods) 9:30-18:00 (Open until 20:00 on Fridays) Last admission 30 minutes before closing

Closed: Mondays (except for when National Holidays fall on a Monday, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day in-

> The museum is closed during the following periods due to The Collections Hall reconstruction: March 15-April 9, 2010; May 10-July 16, 2010; August 30-October 8, 2010; November 24, 2010-January 7, 2011; February 21-March 25, 2011

Admissions:

Fees vary according to special exhibitions

*Persons with disabilities and one accompanying person each are generally admitted free of charge (may vary according to exhibitions)

施設概要 Facilities

(m²)

土地面積 Land Area	53,182
建 物 Buildings	建築面積 Building Area 7.949 延 面 積 Gross Floor Area 13.831
展示館 Exhibition Buildings	展示面積 計 Exhibition Area Total 2,070 収蔵庫面積 計 Repository Area Total 2,711
特別展示館 Special Exhibition Hall	建築面積 Building Area 3.015 延 面 積 Gross Floor Area 3.015 展示面積 Exhibition Area 2.070 収蔵庫面積 Repository Area 803
管理棟 Administration Building	建築面積 Building Area 590 延 面 積 Gross Floor Area 1,954
資料棟 Materials Building	建築面積 Building Area 414 延 面 積 Gross Floor Area 1.125
文化財保存修理所 Conservation Center for Cultural Properties	建築面積 Building Area 728 延 面 積 Gross Floor Area 2,856
技術資料参考館 Technical Materials Center	建築面積 Building Area 101 延 面 積 Gross Floor Area 304
東収蔵庫 East Repository	建築面積 Building Area 1,084 延 面 積 Gross Floor Area 1,996 収蔵庫面積 Repository Area 1,412
北収蔵庫 North Repository	建築面積 Building Area 310 延 面 積 Gross Floor Area 682 収蔵庫面積 Repository Area 496
その他 Others	建築面積 Building Area 1,707 延 面 積 Gross Floor Area 1,899

周辺地図



JR·近鉄京都駅下車、駅前市バスD2のりばから 206·208号、D1のりばから100号系統にて博物館· 三十三間堂前下車、徒歩1分

京阪電車七条駅下車、東へ徒歩7分

阪急電車 河原町駅下車、京阪電車祇園四条駅から大 阪方面行きにて七条駅下車、東へ徒歩7分又は、河原 町駅下車、四条河原町から市バス207号系統にて東山 七条下車、徒歩3分

Access:

(City Bus from JR, Subway, or Kintetsu Kyoto Station) 1 min. from "Hakubutsukan Sanjusangendo-mae" stop on #206 or #208 line (Keihan Line) 7 min. from Shichijo Station

奈良国立博物館

Nara National Museum

仏教美術を中心とした文化財について、収集・保管・展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Nara National Museum collects, preserves, researches, exhibits, and conducts educational programs on cultural properties with an emphasis on Buddhist art.



奈良国立博物館長 湯山 賢一 YUYAMA Kenichi Executive Director, Nara National Museum

奈良国立博物館は、明治28(1895)年の開館以来、南都諸社寺の御協力をいただきながら、 仏教美術を中心とした文化財の収集・保管・調査研究や教育普及活動を行い、広く国民に我が国 の仏教文化のもつ優れた芸術性やその背景にある歴史について紹介してまいりました。今後は、 こうした当館の特色を基盤に、様々な文化財と奈良のもつ歴史・文化的景観の有機的な連携を念 頭に、新たな奈良文化の発信の拠点として、国際化や情報化への一層の充実に努め、国民の皆様 の目線に立った親しみやすい博物館を目指します。

Since its opening in 1895, Nara National Museum has been engaged in the collection, preservation, research, and educational programs of cultural properties, with a focus on artworks related to Buddhism. With the support of the neighboring shrines and temples over many years, the museum has been able to successfully introduce people to the magnificence of Japanese Buddhist art as well as its historical background. In the future, we would like to utilize our historical and cultural perspectives to create a new Nara culture, where the necessity of internationalization and transfer of information can be fulfilled simultaneously.



「聖地寧波 日本仏教1300年の源流」 平成21年7月18日~8月30日 Special exhibition: Sacred Ningbo, Gateway to 1300 Years of Japanese Buddhism (July 18 - August 30, 2009)



特別展「第61回正倉院展」 平成21年10月24日~11月12日 Special exhibition: The 61st Annual Exhibition of Shoso-in Treasures (October 24-November 12, 2009)

■展示・公開

●仏教美術の展示

当館では、特別展や特集陳列以外にも、国宝・ 重要文化財を多数含む選りすぐりの仏教美術の名 品を公開しています。明治27年(1894)に竣 工した重要文化財「旧帝国奈良博物館本館」は、 翌28年の開館以来、一貫して展示館として用い られてきましたが、本年7月21日、室内の照明 設備を一新するとともに、「なら仏像館」と新た に命名して、リニューアルオープンをいたします。 そこでは飛鳥から鎌倉時代にいたる日本の彫刻史 を代表する優れた仏像の数々を展示します。また、 耐震工事を進めてきた西新館では、12月7日よ り絵画・工芸・書跡・考古の各ジャンルにわたる 日本仏教美術の粋ともいうべき作品群を一挙公開 します。

●特集陳列

各分野で行う小規模のテーマ展示です。

- ・おん祭と春日信仰の美術(平成22年12月7日~ 23年1月16日)
- ・お水取り(平成23年2月5日~3月14日)

■Exhibitions

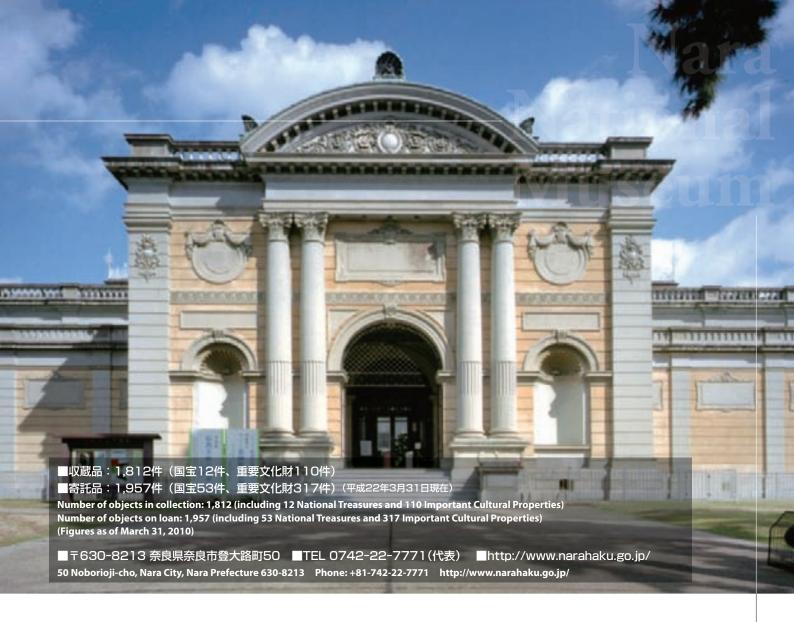
Buddhist Art Exhibits

In addition to special exhibitions and special features, the museum exhibits distinguished masterworks of Buddhist art including many designated National Treasures and Important Cultural Properties. The lighting facilities in the former main building of the Nara Imperial Museum (Important Cultural Property, built in 1894) are currently being renewed. The building, which has been used to exhibit Buddhist art since its opening in 1895, is scheduled to re-open on July 21 as the Nara Buddhist Sculpture Hall and will exhibit Buddhist sculptures representative of the history of Japanese sculpture from the Asuka to Kamakura periods, dating from around the 7th century to mid-14th century. The new West Wing, now undergoing quakeproof construction work, will re-open in December 7 with an exhibition introducing the essence of Japanese Buddhist art through selected works from the genres of painting, decorative art, calligraphy, and archaeology.

Thematic Exhibitions

Thematic exhibitions are small-scale exhibitions organized to explore a specific theme.

- · On-Matsuri and the Sacred Art of Kasuga (December 7, 2010-January 16, 2011)
- · Treasures of Todaiji's Omizutori Ritual (February 5-March 14, 2011)



●特別展

- · 平城遷都1300年記念 大遣唐使展 (平成22年4月3日~6月20日)
- · 仏像修理100年 (平成22年7月21日~9月26日)
- ・なら仏像館開幕記念特別展 至宝の仏像 東大寺法華堂金剛力士像特別公開 (平成22年7月21日~9月26日)
- ·第62回正倉院展 (平成22年10月下旬~11月上旬)(予定)

■文化財の収集・保管・修理

貴重な国民の財産である有形文化財を守るた め、購入・寄贈・寄託により、有形文化財の収集 に努力しています。

展示室や収蔵庫においては、常時適切な温湿度 管理を実施するなど、収集した文化財の保存環境 にも細心の注意を払っています。

また、我が国に伝わる文化財は紙、木など脆弱 な材質のものが多く、これらを後世にいかに長く 伝えるかが大きなテーマになっています。奈良国 立博物館では平成14年に文化財保存修理所を設 置、文化財の計画的修理を実施しています。

Special Exhibitions

- Imperial Envoys to Tang China: Early Japanese Encounters with Continental Culture (April 3–June 20, 2010)
- · Preserving Buddhist Sculpture: A Century of Conservation (July 21–September 26, 2010)
- · Commemorative Exhibition on the Opening of the Nara Buddhist Sculpture Hall, Masterworks of Buddhist Sculpture: Special Exhibit of the Kongo Rikishi of the Hokke-do Hall at Todai-ji Temple (July 21-September 26, 2010)
- The 62nd Annual Exhibition of Shoso-in Treasures (Late October-early November, 2010)



文化財保存修理所 Conservation Center for Cultural Properties

Collection, Preservation, and Restoration of **Cultural Properties**

We strive to collect tangible cultural properties, which are valuable assets for the people of Japan, by purchase, donation, and loan.

We work to maintain the environment for our collections with meticulous care, by constantly controlling the temperature and humidity in our exhibition and storage areas.

Most Japanese cultural properties are made of extremely fragile materials such as paper and wood. Therefore, the museum must take proactive steps to preserve these objects for future generations. For this reason, in 2002 we established the Conservation Center for Cultural Properties to handle restoration projects.



修理 Restoration

良国立博物館



ボランティア Volunteers



正倉院学術シンポジウム Shoso-in Academic Symposium

■教育普及

文化財に対する理解を深めるため、様々な教育 普及活動に力を入れています。

- ①文化財に関する情報資料の収集と公開
- ②児童・生徒を対象とした事業 奈良市内小学5年生向け世界遺産学習、教員 向け講座
- ③講演会・講座等の実施 公開講座、サンデートーク、夏季講座、正倉 院学術シンポジウム、国際研究集会
- ④大学等との連携 キャンパスメンバーズ制度、インターンシッ プ学生の受入れ、放送大学の面接授業、奈良女 子大学及び神戸大学との連携講座
- ⑤ボランティア活動の充実

Educational Programs

We promote a variety of educational programs to increase the understanding of the importance of cultural properties.

- ① Collection and distribution of information and materials concerning cultural properties
- ②Programs for students World heritage classes for fifth graders in Nara city schools, educational lectures for teachers
- **3**Lectures and seminars Public lectures, Sunday museum talks, summer seminar series, the Shoso-in academic symposium, and international symposia
- (4) Cooperation with universities and colleges Campus Members System, internship programs, interview classes at the Open University of Japan, and joint lectures with Nara Women's University and Kobe University
- **5** Promotion of volunteer activities



調査研究 Research activities

■調査研究・国際交流

文化財に関する調査研究は、その成果が平常展 や特別展に反映され、展覧会の活性化をもたらす ことから、特に重要な活動と位置づけています。 奈良国立博物館では、平成22年度も以下のテー マで調査研究を行い、着実な成果をあげてまいり

- ①南都社寺等に関する計画的な調査研究
- ②仏教美術の光学的調査研究(東京文化財研究所 との共同研究)
- ③仏教美術写真収集及びその調査研究
- ④我が国における仏教美術の展開と、中国・韓国 の仏教文化が及ぼした影響の研究
- ⑤奈良時代の仏教美術と東アジアの文化交流(科 学研究費補助金)

Research Studies / International Activities

We consider research study as our especially important task because of the outcomes to be reflected in our exhibitions. In fiscal year 2009 the Nara National Museum conducts the following thematic research:

- ①Systematic research on shrines and temples in Nara
- 2) Optical research on Buddhist artworks, a joint research with the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo
- 3 Collection and study of Buddhist art photographs
- 4 Research on the spread of Buddhist art in Japan and the influence from the Chinese and Korean Buddhist culture
- (5) Research on Buddhist art of the Nara period and its relations with cultural exchange in East Asia (financial support provided by Grants-in-Aid for Scientific Research)



文化財の撮影 Photography of cultural properties

沿革

明治22年(1889) 宮内省所管の「帝国奈良博物館」として設置

明治28年(1895) 開館

明治33年(1900) 「奈良帝室博物館」と改称

大正 3 年(1914) 正倉院掛が置かれる

昭和22年(1947) 宮内省より文部省に移管される

昭和25年(1950) 文化財保護委員会の附属機関となる

昭和27年(1952) 「奈良国立博物館」と改称

昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる

昭和47年(1972) 陳列館新館(西新館)竣工

昭和55年(1980) 仏教美術資料研究センター設置

平成 7 年(1995) 開館百周年記念式典挙行

平成 9 年(1997) 東新館、地下回廊竣工

平成12年(2000) 文化財保存修理施設竣工

平成13年(2001) 独立行政法人国立博物館 奈良国立博物館となる

平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 奈良国立博物館

利用案内

開館時間/9:30~17:00 (入館は閉館の30分前まで)

※正倉院展期間中及び7月21日~29日、8月16日~31

日及び3月1日~14日 9:00~18:00

※4月最終から10月最終までの毎金曜日、正倉院展期間 中の毎金・土・日曜日及び祝日、7月31日~8月15日、 12月17日、1月第4土曜日、2月3日、3月12日は 19:00まで開館

休館 日/月曜日(祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)、 1月1日

入場料金/一般 500 (400) 円

大学生250 (200) 円

※()内は20名以上の団体料金

※特別展は別料金

※障がい者とその介護者 1 名は無料

※満70歳以上、高校生以下・18歳未満は平常展について

※こどもの日、国際博物館の日(5月18日。ただし月曜 日にあたる場合は翌日)、敬老の日、関西文化の日、節 分の日は平常展について無料

Brief History

1889: Established as the Imperial Museum of Nara under the supervision of the Imperial Household Agency

1895: First exhibition held

1900: Renamed as the Imperial Household Museum of Nara

1914: Establishment of The Shoso-in Department

1947: Supervision transferred to the Ministry of Education

1950: Affiliated with the Committee for the Protection of Cultural Properties

1952: Renamed the Nara National Museum

1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs

1972: Completion of the West Wing

1980: Establishment of The Buddhist Art Library

1995: Celebration of the Museum's centennial anniversary

1997: Completion of The East Wing and the lower level passageway

2000: Completion of The Conservation Center for Cultural Properties

2001: Transformed into the Independent Administrative Institution National Museum, Nara National Museum

2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Nara National Museum

Visitor Information

Hours: 9:30–17:00 (Last admission 30 minutes before closing)

Open 9:00–18:00 during July 21–29, August 16–31, March 1–14, and during the Shoso-in Treasures exhibition period

Open until 19:00 on Fridays (from the last Friday in April to the last Friday in October only)

Open until 19:00 on Fridays, Saturdays, Sundays and National Holidays during the Shoso-in Treasures exhibition period, as well as during July 31-August 15, December 17, the fourth Saturday of January, February 3, and March 12

Closed: Mondays (except for National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead) and New Year's Day (January 1)

Admissions:

Adults: 500 (400) yen

University Students: 250 (200) yen

Junior high school students and under: Free

*() indicate prices for those in groups of 20 or more Additional charge is required for special exhibitions

 $\ensuremath{\ensuremath{\%}}\xspace$ Persons with disabilities and one accompanying person each are admitted

free

*Persons 70 years old and over, persons under 18 years, and school students (up to and including high school) are admitted free to regular exhibitions

*Admissions to regular exhibitions are free on Children's Day, International Museum Day (May 18 or the following day if it falls on a Monday), Respect for the Aged Day (third Monday of September), Kansai Culture Day, and Setsubun (February 3).

施設概要 Facilities

(m³)

土地面積 Land Area			78,760
建 Buildir	物 ngs	建築面積 Building Area 6.769 延 面 積 Gross Floor Area	19,116
展示館 Exhibition Buildings		展示面積 計 Exhibition Area Total 収蔵庫面積 計 Repository Area Total	4,079 1,558
	本 館 Honkan	建築面積 Building Area 1,512 延 面 積 Gross Floor Area 展示面積 Exhibition Area 1,261	1,512
	本館付属棟 Honkan annex building	建築面積 Building Area 341 延 面 積 Gross Floor Area 展示面積 Exhibition Area 470	664
	東 新 館 East Wing	建築面積 Building Area 1.825 延 面 積 Gross Floor Area 展示面積 Exhibition Area 875 収蔵庫面積 Repository Area	6,389 1,394
	西 新 館 West Wing	建築面積 Building Area 1.649 延 面 積 Gross Floor Area 展示面積 Exhibition Area 1.473	5,396
	仏教美術資料研究センター Buddhist Art Library	建築面積 Building Area 718 延 面 積 Gross Floor Area	718
	文化財保存修理所 Conservation Center	建築面積 Building Area 319 延 面 積 Gross Floor Area	1,036
	地下回廊 Lower Level Passageway	延 面 積 Gross Floor Area 2,152 収蔵庫面積 Repository Area	164
	その他 Others	建築面積 Building Area 405 延 面 積 Gross Floor Area	1,249

周辺地図



近鉄奈良駅下車 登大路を東へ徒歩15分 JR奈良駅または近鉄奈良駅から市内循環バス(2番) 「氷室神社・国立博物館」下車すぐ

Access:

(Kintetsu Line) 15 min. from Kintetsu Nara Station (City Loop Bus) "Shinai Junkan" No.2 from JR or Kintetsu Nara Station, to "Himuro Jinja / Kokuritsu Hakubutsukan" stop



九州国立博物館

Kvushu National Museum

日本とアジア諸国との文化交流を中心とした文化財について、収集・保管・展示、調査研究、教育普 及事業等を行っています。

Kyushu National Museum engages in the collection, preservation, and exhibition of cultural properties especially related to cultural exchange between Japan and other Asian countries, along with research study and educational activities.



九州国立博物館長 三輪 嘉六 MIWA Karoku Executive Director.

Kyushu National Museum

九州は日本列島の西端に位置していますが、大陸に近いことから、古来より人とモノの行き来が盛 んに行われてきました。この地には古代に外国使節を受け入れた大宰府政庁が置かれています。九州 の人々の熱望と歴史的背景を踏まえて、日本文化の成立をアジア諸地域との関わりで捉える国立博物 館が、この福岡県太宰府市に誕生しました。

当館は、年間におよそ120万人の来館者をお迎えしています。近年は中国や韓国からのお客様が 大変多くなっているのも特色です。これからも、アジアの文化の相互理解を深める博物館となるため に、さまざまな研究や活動を展開するとともに、世界や地域の方々に開かれた「生きている博物館」 として歩み続けていきたいと思います。

Kyushu, the southernmost main island of Japan and near to continental Asia, has been the stage of active exchange of people and objects since ancient times. Delegations from overseas were welcomed by the Dazaifu Government Office, which in the past was situated near the museum's current location. The passion of the people of Kyushu brought this historical background to be represented by a new national museum in Dazaifu city, Fukuoka, which explores the development of Japanese culture in relation to its surrounding Asian regions.

The Kyushu National Museum welcomes around 1.2 million people each year, with visitors from China and Korea especially increasing in recent years. We will continue our efforts to further mutual understanding of Asian cultures through research and other activities, and interact with the local and international community as a "live museum."



文化交流展 (平常展) Cultural Exchange Exhibition (Regular exhibition)



トピック展示「新収品'05-'08」 平成21年9月30日~11月8日 Feature exhibition: *Recent Acquisitions `05-* '08 (September 30–November 8, 2009)

■展示・公開

●文化交流展(平常展)

文化交流展示室では、展示テーマを決めて期間限定で行 うトピック展示を開催し、いつでも新しい展示品に出会え る場としての感動を皆様にお届けしています。更に、映像 や実際に触れることができる展示により、迫力だけでなく 臨場感に溢れる展示を推進しています。

●トピック展示(特集陳列)

- 平成22年度実施予定の主なトピック展示は次のとおりです。 ・「南蛮 津久見市所蔵の屛風と漆器」(平成22年4月28日~
- 6月6日)
- ・「湖の国の名宝展-最澄がつないだ近江と太宰府-」 (平成22年6月11日~9月5日)
- ・「茶の湯を楽しむIII 名品でたどる室町から桃山の茶」 (平成22年9月14日~11月7日)
- · 「九博所蔵仏教美術名品展 (仮称)」 (平成22年9月15日~ 10月24日)
- ·「邪馬台国 九州V.S.近畿(仮称)」(平成23年1月1日~ 2月20日)

●特別展

特別展は、いろいろなテーマをいろいろな切り口でご紹 介するもので、国内外の優品を集めてご覧いただいていま

す。美に感動し、知の世界に遊ぶ。初めての方でも楽しめる、よく知っている方も楽しめる、 そんな展覧会を目指して企画・展示を行っています。平成22年度実施予定の特別展は次のとお

- ・「パリに咲いた古伊万里の華」(平成22年4月6日~6月13日)
- ・「馬 アジアを駆けた二千年」(平成22年7月13日~9月5日)
- ・「誕生!中国文明」(平成22年10月5日~11月28日)
- ・「没後120年 ゴッホ展」(平成23年1月1日~2月13日)

Exhibitions

Cultural Exchange Exhibitions (Regular Exhibitions)

The Cultural Exchange Exhibitions Gallery features periodical Thematic Exhibitions in order to provide visitors the experience of encountering new objects on each visit. Audio visual and handson exhibits add dynamics for in-depth experience at our galleries.

● Feature Exhibitions (Thematic Exhibitions)

We also feature creative displays based on regionally specific themes in the Cultural Exchange Exhibition Rooms, Thematic exhibitions scheduled for fiscal 2010 are as follows:

- Nanban Art: The Tsukumi City Collection (April 28–June 6, 2010)
- · Treasures from Biwako-Lake Country-Omi, Dazaifu and Saicho (June 11-September 5, 2010)
- Enjoying Tea Ceremony, Part III (September 14–November 7,
- Buddhist Art Masterpieces from the Kyushu National Museum Collection (tentative title; September 15-October 24, 2010)
- Yamataikoku: Kyushu vs. Kinki (tentative title; January 1-February

Special Exhibitions

Special Exhibitions are held based on themes seen from various viewpoints through distinguished objects from Japan and around the world. As a place to admire beauty and luxuriate in the world of knowledge, our aim is to provide exhibitions that both firstcomers and experts alike can enjoy.

Special exhibitions scheduled for fiscal 2010 are as follows:

- 350 years of Japanese Porcelain Exports to Europe: Ko-Imari in Paris— Enchanting Beauty (April 6–June 13, 2010)
- The Drama of Man and Horse: The Golden Legacy of 2000 Years in Asia (July 13–September 5, 2010)
- The Birth of Chinese Civilization (October 5–November 28, 2010)
- Van Gogh: The Adventure of Becoming an Artist (January 1–February 13. 2011)



■文化財の収集・保管・修理

●収集

日本とアジア諸国との文化交流のありさまをより分かり やすく示すための資料(美術・考古・歴史及び民族資料等) を重点的に収集しています。また、展示の一層の充実を図 るために、積極的に諸機関・社寺・個人に対し、出品・寄 託を働きかけていきます。

貴重な文化財を保存・管理する「収蔵庫」は、直接外部 と接しないように空気層を設けた二重構造の箱内に設置するとともに、建物の中心に配置しています。また、空調設 備は恒温恒湿仕様の空調機を採用することにより、庫内温 湿度を維持しています。さらに、内装材料は地元九州各地 から調達した杉板と調湿材を壁や天井に使用することによ り、空調のみに頼らない湿度環境を保っています。

当館は地震時の文化財の転倒などによる破損を防ぐため に「免震構造」となっています。免震建築物の特徴として、 地面上に免震装置を設置していることにより、地震が起き た際に、その上にある建物への地震の揺れが直に伝わるの を防ぎ、ゆっくり揺れるようになる結果、文化財を地震か ら守ることができます。

●修理

6つの文化財保存修復施設(補修紙制作等、古文書・書跡・ 典籍、絵画、彫刻、考古、漆工)では、博物館科学課と連 携して、伝統的技術と人文科学および科学技術を融合した 保存修理を実施しています。

実際に修理を行っているのは、国指定文化財の修理実績 がある技術者で、歴史、美術、工芸、考古などの各専門分 野の研究員と、それぞれの専門的立場から意見を出し合いな がら保存修理を進めています。また、最先端の成分分析装 置や精密計測技術(蛍光X線分析装置・X線CT装置等)に よって、修理対象文化財の科学的調査にも取り組んでいます。

Collection, Preservation, and **Restoration of Cultural Properties**

Collection

We collect objects from the fields of art, archaeology, history, and ethnology to provide an advanced overview of how cultural exchange between Japan and Asian countries occurred. We proactively seek donations and loaned objects to enhance the quality and quantity of our exhibits.

The museum's storage area is located in the center of the building within a large double-layered box, of which structure prevents exposure to the outer environment. The thermohydrostat air-conditioning system keeps the temperature and humidity levels constant. In addition to mechanical technologies, the facility uses locally procured cedar panels and humidity-controlling materials for the walls and ceiling to keep humidity levels highly stabilized.

The museum building is engineered to protect both cultural properties and human lives from earthquakes. The quakeabsorbing structure installed on the ground surface prevents direct transmission of seismic shocks to the building itself. which consequently reduces the effects of tremors and protects cultural properties from damage.

Restoration

The six conservation and restoration facilities at the Museum (respectively specializing in the production of paper and other materials used for repair, historical materials, calligraphy and documents, paintings, sculpture, archaeological artifacts, and lacquerware) work in collaboration with the Museum's Science Department, combining traditional methods with scientific research technology.

The staff, well experienced in the restoration of Japan's designated cultural properties, conduct projects actively through discussions with curators from fields such as history, art, decorative arts, archaeology and related fields. The latest technological equipment such as fluorescent X-ray analyzing devices and X-ray CT scanners are also utilized in the scientific analysis of cultural assets to be restored.



特別展「興福寺創建1300年記念 国宝 阿修羅展| 平成21年7月14日~9月27日

Special exhibition: The National Treasure ASHURA and Masterpieces from Kohfukuji (July 14-September 27, 2009)



特別展「京都妙心寺 禅の至宝と九州・琉球」 平成22年1月1日~2月28日 Special exhibition: Masterpieces of Zen Culture from Myoshinji and the Affiliate Temples in Kyushu and Ryukyu (January 1-February 28, 2010)

九州国立博物館



教育普及活動 Educational programs

■教育普及·交流活動

●教育普及活動

①体験型展示室「あじっぱ」での活動

「あじっぱ」とは日本と歴史的に交流のあった諸地域の生活文化を比較体験する体験型展示室で、教育キットの開発や教育機関と連携したプログラムの開発及び一般来館者が博物館の諸活動を体験できるプログラムの開発等を行っています。

- ②特別展・文化交流展関連プログラム等の開発・実施
 - ・展示理解プログラムの開発・実施
 - ・ワークショップの実施
 - ガイドブックの制作
- ③学校用教育キット「きゅうぱっく」の貸出
- ④大学等との連携を強めるキャンパスメンバーズ制度の実施
- ⑤「きゅーはくの絵本」を通じた教育普及活動
- ⑥ボランティア活動の支援

展示解説・教育普及・館内案内 (バックヤードツアーを含む)・環境・イベント活動・ 資料整理・サポートなどのボランティア活動を支援しています。

●交流活動

- ①近隣地域をはじめ、企業等と連携した交流事業の実施や施設の有効活用を図るなど 利用サービスの向上に努めています。
- ②アジアを中心とした博物館交流の推進
 - ・韓国の扶余国立博物館・公州国立博物館・国立韓国伝統文化学校、中国の南京博物院と学術文化協定を締結し、相互交流を推進しています。
 - ・平成19年度からタイ王国を対象にJICA草の根技術協力事業「文化財の保存と地域の活性化」を実施しています。
- ③国際シンポジウムの開催
 - ・「巨大掛軸をめぐる文化交流 一祈りのかたち(日本と韓国―」(平成22年3月14日)

■調査研究

当館のメインテーマである「日本とアジア諸国との文化交流」に関する調査研究や文化財の保存・修復のための科学的調査研究を実施することにより、その研究成果を文化財の収集・保管・展示に反映させています。また、これらの研究には科学研究費補助金等も活用しています。



調査研究 Research Studies

●保存環境に関する調査研究

·VR画像を活用した日本装飾古墳デジタルアーカイブの構築(科学研究費補助金)

●日本及びアジア諸国の文化財に関する調査研究

- ・トルキ山遼墓出土品から見た唐滅亡後の東アジアにおける工芸技術(科学研究費補助金)
- ・アジアの木地螺鈿一その源流、正倉院宝物への道をたどる一(科学研究費補助金)
- ・近代工芸の美術史・産業史・地域史の基礎資料としての内国勧業博覧会出品作品の 研究(科学研究費補助金)
- ・被災した近現代歴史資料の救済のための簡便な真空凍結乾燥法の開発(科学研究費 補助金)
- ・五胡十六国から北魏時代の出土陶俑に関する基礎研究(科学研究費補助金)
- ・埴輪に認められる赤色顔料についての基礎的研究(科学研究費補助金)
- ・室町時代の仏教絵画を中心とする東アジアの宗教美術に関する調査研究(科学研究 費補助金)
- ・近世初期日本絵画における粉本使用例の基礎調査(科学研究費補助金)

●科学的分析に基づく保存・修復に関する調査研究

- ・X線CTスキャナーによる中国古代青銅器の構造技法解析(科学研究費補助金)
- 「デジタルミュージアム実現のための研究開発に向けた要素技術及びシステムに関する調査検討(国際デジタルミュージアム技術基盤構築)」(科学技術試験研究委託事業)

Educational Programs and Exchange Activities

Education

- ①Interactive learning Center for Asian and European Culture: AJIPPA AJIPPA offers educational experiences of various ethnic cultures that have historically enjoyed interaction with Japan. We develop educational kits and visitor experience programs as well as programs in collaboration with other educational institutions.
- ©Education programs in association with special exhibitions and Cultural Exchange Exhibitions (regular exhibitions)
- Programs to improve exhibition understanding
- Conducting workshops
- · Production of guidebooks
- ③Loans of "Kyu-Packs", educational kits to be used in secondary schools
- (4) Campus Members Scheme to strengthen ties with universities and other higher education institutions
- (5) Educational activities based on Kyuhaku picture books for children
- ©Supporting volunteer activities

We encourage various volunteer activities at the Museum, in areas including exhibit explanations, educational programs, guided tours (including "behind the scenes" tours), environment, events, organizing research materials, and general assistance.

Exchange Activities

- ①Implementing exchange projects in cooperation with local enterprises for more effective utilization of Museum facilities.
- ②Promoting exchange among Asian museums
- Concluded cultural exchange agreements with the Buyeo National Museum (Korea), the Gonguju National Museum (Korea), The Korean National University of Cultural Heritage, and the Naniing Museum (China)
- National University of Cultural Heritage, and the Nanjing Museum (China)

 "Conservation of Cultural Properties and Regional Revitalization" project
 with Thailand officially approved as JICA Partnership Program since 2007
- 3 Hosting international symposia
- Cultural Exchange over Huge Buddhist Paintings Shape of prayer, Japan and Korea (March 14, 2010)

Research Studies

The results of research concerning our main theme of "Cultural Exchange between Japan and Asian Countries" and scientific research on conservation and restoration are actively utilized for our collection, preservation and exhibition activities. Part of our research is financially supported by the government-funded Grants-in-Aid for Scientific Research and other private grants for cultural activities.

Research on Preservation Environment

 Creation of a virtual-reality digital archive of ancient decorated burial mounds in Japan (funded by Grants- in-Aid for Scientific Research)

Research on Cultural Assets of Japan and Other Asian Countries

- Study of decorative art techniques of post-Tang dynasty East Asia through objects excavated from Turki Hill Tomb, China (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
- Mother-of-pearl inlay, with special reference to inlay on wooden objects: Its origin and the objects in Shosoin (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
- Research of objects displayed at National Industrial Exhibitions as core materials for understanding the history of art and industry as well as regional history from the perspective of modern decorative arts (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
- Development of simple vacuum freeze-drying methods for the salvage of historical materials from modern and contemporary eras damaged in disasters (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
- Foundation Study of excavated pottery figurines from Wuhu Shiliuguo through Northern Wei Dynasties (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
- Research on red pigment found on Haniwa terracotta figures (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
 Research on religious art of East Asia focusing on Buddhist painting of the
- Muromachi period (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)

 Basic research on examples of early pre-modern period Japanese paintings
- Basic research on examples of early pre-modern period Japanese paintings based on pictorial models (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)

Research on Conservation and Preservation Based on Scientific Analysis

- Utilization of X-ray CT scanner data to analyze the structural technology of ancient Chinese bronzes (funded by Grants-in-Aid for Scientific Research)
- Research and examination of systems and fundamental technology to support development of a digital museum (Construction of infrastructure for an international digital museum) (funded by Japan Science and Technology Agency) Sponsored Project on Experiment and Research in the field of Science and Technology

■刊行物

当館の活動を広く理解してもらうために様々な刊行物を出版しています。

- i) 研究紀要「東風西声|
 - -九州国立博物館の調査研究成果を冊子にしたもの(年1回発行)
- 文化交流展示ビジュアルガイドブック「Asiage(アジアージュ)」 一文化交流展示(平常展示)を分かりやすく紹介したガイドブック 季刊情報誌「アジアージュ」
- - 各特別展の紹介を中心とした広報誌(年4回発行)
- 「きゅーはくの絵本」

子どもたちに日本の歴史・文化を分かりやすく、親しみをもって理解し てもらうために当館独自の絵本を制作しています。

沿革

平成6年(1994) 文化庁が「新構想博物館の整備に関する調査研究委員会」 を設置

平成8年(1996) 文化庁が新構想博物館を九州国立博物館とし、その設置

候補地が福岡県太宰府市に決定 平成9年(1997)

同委員会が「九州国立博物館基本構想」を取りまとめ 平成11年(1999) 同委員会が「九州国立博物館基本計画」を策定

平成12年(2000) 文化庁、福岡県及び財団法人九州国立博物館設置促進財

団(以下「財団」という。)と共同で「建築基本設計」を 完了

福岡県と共同で設置した「九州国立博物館設立準備専門

家会議」が「常設展示計画」を策定

文化庁、福岡県及び財団と共同で「展示基本設計」を完 平成13年(2001)

独立行政法人国立博物館が九州国立博物館設立準備室を

設置 平成14年(2002) 文化庁、福岡県及び財団と共同で「建設工事(3年計画

の第一年次)」に着手 平成15年(2003) 独立行政法人国立博物館及び福岡県で「展示工事(2年

計画の第一年次)」に着手

文化庁、福岡県及び財団で「建設工事」を完了 平成16年(2004)

平成17年(2005) 独立行政法人国立博物館及び福岡県で「展示工事(2年

計画の第二年次)」を完了

独立行政法人国立博物館が九州国立博物館を設置

10月16日 一般公開開始

平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 九州国立博物館となる

平成20年(2008) 九州国立博物館で日中韓首脳会議を開催

利用案内

開館時間/9:30~17:00 (入館は閉館の30分前まで)

休 館 日/月曜日(祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)

観 覧 料/一般:420円(210円)/大学生130円(70円)

- ※()内は20名以上の団体料金
- ※特別展は別料金
- ※障がい者とその介護者 1 名は無料
- ※満70歳以上、高校生以下・18歳未満は文化交流展(平常展) について無料
- ※国際博物館の日(5月18日。ただし月曜日にあたる場合は翌日)、 敬老の日は、平常展について無料

Publications

The museum produces publications to promote a wider understanding of our activities

i) The Kyushu National Museum Bulletin

Research achievements of the Kyushu National Museum are compiled in a booklet (published annually)

ii) Asiage (Visual guide) A guide providing information on Cultural Exchange Exhibitions (regular exhibitions) in an accessible format iii) Asiage (Quarterly magazine)

An information magazine focusing on special exhibitions (published four times a

iv) Kyuhaku Picture Book Series

The museum produces original picture books for children about Japanese history and culture written in an accessible format to encourage understanding and familiarity.

Brief History

- 1994: The Agency for Cultural Affairs (ACA) organizes "The Committee to Investigate the Establishment of a Museum Based on a New Concept" 1996: The committee decides the new museum should be established in Kyushu as the Kyushu National Museum. Dazaifu City is selected as the site
- The committee announces "A Basic Statement of Policy for the Kyushu National Museum"
- The committee formulates "A Basic Plan for the Kyushu National Museum" ACA, Fukuoka Prefecture, and the Incorporated Foundation to Promote the Kyushu National Museum complete the "Basic Construction Design".
- "The Expert Conference to Prepare for Construction Design.
 "The Expert Conference to Prepare for Construction of the Kyushu
 National Museum" formulates "The Regular Exhibition Plan"

 2001. ACA, Fukuoka Pref. and the Foundation complete the "Basic Exhibition
 Design". The Independent Administrative Institution National Museum
 establishes a preparatory office for the Kyushu National Museum
- establishes a preparatory office for the Rydshid watorial museum ACA, Fukuoka Pref. and the Foundation starts "The Construction Phase (the first part of a three-year plan)"

 The Independent Administrative Institution National Museum and Fukuoka Pref. starts "The Exhibition Phase (the first half of a two-year plan)"

 ACA, Fukuoka Pref. and the Foundation complete "The Construction"
- Phase
 The Independent Administrative Institution National Museum and
 Fukuoka Pref. complete "The Exhibition Phase (the second half of
 a two-year plan)". The museum is established as the Independent
 Administrative Institution National Museum, Kyushu National Museum
- and opens on October 16

 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Kyushu National Museum

 2008: The Japan-China-ROK Trilateral Summit is held at Kyushu National

Visitor Information

Hours: 9:30–17:00 (Last admission 30 minutes before closing) Closed: Mondays (except for National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead)

Admissions:

Adults: 420 (210) yen

- University Students: 130 (70) yen *() indicate prices for those in groups of 20 or more
- Additional fees apply for special exhibitions
 Persons with disabilities and one accompanying person each are admitted
- **Persons 70 years old and over, persons under 18 years, and school students (up to and including high school) are admitted free to Cultural Exchange **Exhibitions**
- ※Admissions to regular exhibitions are free on International Museum Day (May 18 or the following day if it falls on a Monday) and Respect for the Aged Day (the third Monday of September).

施設概要 Facilities

(m²)

土地面積 Land Area	法人 Instituti	on Area	10,733	県 Prefectural Area	160,715 149,982
建 物 Buildings	法人 Institution Area 9,048	県 Pref	延	築面積 Building Area 面 積 Gross Floor Area 6,034 共用 Shared Ar	
展示·収蔵面積 Exhibition Areas and Storage	法人 Institution Area 3.844 法人 Institution Area 2,744		refectural Area 収蔵庫	面積 計 Gross Floor A	d Area 225 rea 4,518

※土地・建物は福岡県と法人が分有しています。

The land and building are co-owned by Fukuoka Prefecture and the Institution.

周辺地図



鉄道 西鉄利用:福岡(天神)駅から二日市駅で太宰府線に乗り換え、太宰府駅下車(20分)、徒歩(10分) JR利用:博多駅から鹿児島本線で二日市駅下車(15分)、タクシー(15分) 九州自動車道利用:太宰府 I Cまたは筑紫野 I Cから、高雄交差点経由で20分

Access:

(Nishitetsu Dazaifu Line) 10 min. from Dazaifu Station (JR Line) 15 min. by taxi from Futsukaichi Station (Kyushu Expressway) 20 min. from Dazaifu or Chikushino I.C. via Takao intersection

東京文化財研究所

National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo



東京文化財研究所長 亀井 伸雄 **KAMEI Nobuo** Director General, National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

東京文化財研究所は、国の文化財行政を支える立場から、多様な文化財の全般にわたり、基礎的・ 体系的・先端的、そして実践的な調査研究を進めますとともに、その成果の積極的な発信、地方 公共団体等への指導・助言、さらには、文化財の保存・修復に関する国際協力等の国際貢献事業 を実施しています。このうち、保存修復に関しては、博物館資料の保存・修復・公開等に関する 調査研究も視野に入れた、文化財機構全体としての一体的な事業の推進を図っています。また、 国際協力の面では、国として一体的・効果的な事業を推進するための連携組織である「文化遺産 国際協力コンソーシアム | の事務局が当研究所内に設置され、これにより、遺跡・建造物等の有 形文化財(文化遺産)の保存修復協力のさらなる促進を目指しています。さらには、無形文化財(文 化遺産)の保護に関しても、多くの国々から我が国の豊かな経験を活かした持続的な支援協力が 期待されています。

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, in its role to support the work of the government in the administration of cultural properties, conducts fundamental, systematic, up-to-date and practical research on diverse types of cultural properties. Furthermore, it actively disseminates the results of such research, provides guidance and advice to local public organizations, and conducts projects related to international cooperation in conservation of cultural properties as part of Japan's activities in international contribution. Particularly in the field of conservation, the Institute promotes projects integrally as a member of the National Institutes for Cultural Heritage, taking into view research related to the conservation and utilization of museum materials. With regard to international cooperation, by establishing within the Institute the secretariat of the Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage, which is a collaborative organization for promoting integral and effective projects, the Institute aims to further promote conservation of tangible cultural properties (cultural heritage) such as remains and historic architecture. In addition, securing continual support and cooperation from overseas nations in the protection of intangible cultural properties (cultural heritage) is one of the responsibilities of the Institute, based on Japan's rich experience in this area.



靉光作「眼のある風景」の調査 Study of Landscape with an Eye by AI-MITSU

■研究組織

●企画情報部

企画情報部は、研究所全体の情報システムの管 理や広報活動に取り組むとともに、文化財研究の ためのアーカイブの拡充を図るため、文化財に関 する資料の収集・蓄積・整理・公開、そして効果 的な情報発信を進めています。同時に、美術史研 究の今日的な課題にも取り組み、新しい資料学の 確立を目指しています。

●無形文化遺産部

無形文化遺産部は、無形文化財、無形民俗文化 財及び文化財保存技術という日本の無形文化遺産 全般を対象として、その保存継承に役立つような 基礎的な調査研究を実施しています。また無形文 化遺産の重要な保護手法である音声・映像による 記録については、その作成の実施とともに新たな 手法開発についての研究を行っています。

Organization

Department of Research Programming

The Department of Research Programming is responsible for the information systems for the entire Institute and the Institute's public relations. It collects, stores and organizes materials and images concerning cultural properties and makes them available to the public, and also promotes information dissemination in order to further the archiving of research upon cultural properties. It is simultaneously engaged in investigating research issues in art history and aims to establish a new discipline in the field of art reference materials.

Department of Intangible Cultural Heritage

The Department of Intangible Cultural Heritage conducts basic research useful for the conservation and transmission of intangible cultural properties and intangible folk cultural properties. Audiovisual documentation, a significant method for the conservation of intangible cultural heritage, is conducted and new methods of documentation are also investigated.



宝生流の長老、近藤乾之助氏による番謡の Recording of chants by Mr. KONDO Kennosuke, one of the oldest performers of the Hosho School of Noh



●保存修復科学センター

文化財の保存のために、それを取りまく保存環 境の研究、科学的な方法で調査する研究を、また 文化財の修復のために、その性質、製作技法と置 かれた環境を調査し、必要な修復材料・技法の改 良と開発評価およびメンテナンス手法の開発を 行っています。これらの調査研究は文化財の保存 修復現場の方々と密接に協力しながら進めていま す。

●文化遺産国際協力センター

文化遺産国際協力センターは、アフガニスタン や中国、タイ、カンボジアなどでの人材養成・技 術移転を含む保存修復事業への協力、研究会の開 催などによる国内外の機関との連携の推進、文化 財や保護制度に関する情報の収集・発信を行って います。

また文化遺産国際協力センターでは文化遺産国 際協力コンソーシアム事務局を受託運営していま す。

Center for Conservation Science and Restoration **Techniques**

The Center for Conservation Science and Restoration Techniques uses scientific methods to study and evaluate environmental conditions and characteristics of cultural properties. It also conducts research into materials, manufacturing techniques and conditions surrounding cultural properties in order to develop and evaluate necessary materials and techniques for their restoration, and develops methods for their maintenance after restoration. Moreover, the Center works closely with those who are actually engaged in the conservation and restoration of cultural properties.

Japan Center for International Cooperation in Conservation

The Japan Center for International Cooperation in Conservation renders assistance to countries such as Afghanistan, China, Thailand and Cambodia for their conservation undertakings, including capacity building, promoting of ties with other institutions around the world through research meetings, and the collecting and disseminating of information on cultural properties and systems for their protection.

The Center is commissioned with the management of the office of the Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage.



収納箱からの汚染ガス検査法の一例 Detection of acidic/alkaline contaminants evaporated from wood storage box



敦煌莫高窟第285窟の調査 Investigation of Dunhuang Mogao Grottoes, Cave

■研修・助言・指導

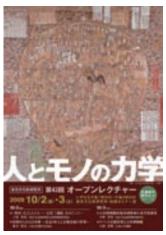
東京文化財研究所では文化財の保護とその活用を目ざ し、「国際研修 漆の保存と修復、紙の保存と修復」「博物館・ 美術館等保存担当学芸員研修」「無形文化財の保存・伝統・ 活用等に関する助言」「博物館・美術館等の環境調査と援助・ 助言」「文化財の修復及び整備に関する調査・助言」など、 さまざまな研修・助言・指導を行っています。



収蔵庫内での温湿度測定 Measurement of temperature and humidity in

■大学院教育・公開講座

東京文化財研究所では次世代の人材育成や研究成果の社 会的還元を目ざし、大学院教育や公開講座を行っています。 大学院教育は平成7年より東京藝術大学と連携し、システ ム保存学を担当しています。また公開講座は企画情報部と 無形文化遺産部がそれぞれ研究成果を公表しています。



第43回オープンレクチャーの案内

■刊行物

東京文化財研究所では定期刊行物として『美術研究』『日 本美術年鑑』『無形文化遺産研究報告』『保存科学』を刊行 しています。そのほか、さまざまな研究成果を一般にも入 手しやすい刊行物の形として公表しています。

Seminars / Advice / Guidance

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo conducts various seminars such as the International Courses on Conservation of Japanese Lacquer and of Japanese Paper, Training for Museum Curators in Charge of Conservation. It also provides advice and guidance in such projects as Advice on Preservation, Transmission and Utilization of Intangible Cultural Heritage, Inspection Assistance and Advice on Museum Environment, and Investigation and Advice Concerning Conservation of Cultural Properties.



修復のための厳島神社大鳥居の調査 Examination of the otorii of Itsukushima shrine for restoration

■ Graduate School Education / Public Lectures

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo provides the results of its research to the public in the hope of nurturing the next generation of experts and rasing public interest. The Institute has collaborated with the Tokyo University of the Arts since 1995 and is in charge of its Preventive Conservation Course. In the Public Lectures, the Department of Research Programming and the Department of Intangible Cultural Heritage present their research achievements.



第4回無形文化遺産部公開学術講座 義太夫の伝承に関する講演 4th Public Lecture on the tradition of Gidayu

Publications

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo publishes periodicals such as The Bijutsu Kenkyu (The Journal of Art Studies), Year Book of Japanese Art, Research and Reports on Intangible Cultural Heritage and Science for Conservation. It also publishes various additional research studies.

National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

■情報発信

東京文化財研究所では調査研究、国際協力など、さまざ まな活動の成果を積極的に発信・公開する取り組みを進め ています。また『年報』『概要』『東文研ニュース』『東文 研ニュースダイジェスト』(英語版)などの広報誌を刊行 するとともに、ホームページの充実に努めています。



東京文化財研究所ホームページ画面 Front page of the website for the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

■ Dissemination of Research Information

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo is engaged in actively communicating with the public and making the results of its diverse activities accessible, including research and international cooperation. Publications such as the Annual Report, Profile, TOBUNKENNEWS and TOBUNKENNEWS DIGEST (English version) are published, and the website of the Institute is updated constantly.



『東文研ニュースダイジェスト』 TOBUNKENNEWS DIGEST



子供向けパンフレット『東京文 化財研究所ってどんなところ?』 Children's brochure

沿革

昭和5年(1930)	帝国美術院に附属美術研究所が設置される
昭和22年(1947)	国立博物館附属美術研究所となる
昭和25年(1950)	文化財保護委員会の附属機関となる
昭和27年(1952)	美術研究所は東京文化財研究所となる
昭和29年(1954)	東京文化財研究所は東京国立文化財研究所となる
昭和43年(1968)	文化庁の附属機関となる
T-110/F(0000)	***** A (*****) +4-= ****

平成12年(2000) 新営庁舎(新館)竣工·移転 平成13年(2001) 独立行政法人文化財研究所 東京文化財研究所と

平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 東京文化財研究所 となる

Brief History

1930: Established as The Institute of Art Research, an auxiliary organization of the Imperial Academy of Fine Arts

1947: Affiliated with the National Museum

1950: Affiliated with the National Commission for Protection of Cultural **Properties**

1952: Reorganized and renamed as Tokyo Research Institute of Cultural **Properties**

1954: Renamed as Tokyo National Institute of Cultural Properties

1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs

2000: Construction of new offices

2001: Restructured as the Independent Administrative Institution, National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

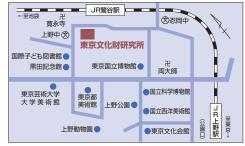
2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

施設概要 Facilities

(m²)

		()
土地面積 Land Area		4,181
建 物 Building	建築面積 Building Area 延 面 積 Gross Floor Area	2,258 10,623

周辺地図



JR上野駅、鶯谷駅より徒歩10分 銀座線・日比谷線上野駅より15分、千代田線 根津駅より15分

京成電鉄 京成上野駅より20分

(JR Line) 10 min. from Ueno or Uguisudani Station (Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line) 15 min. from Ueno Station (Chiyoda Tokyo Metro Line) 15 min. from Nezu Station (Keisei Line) 20 min. from Ueno Station



奈良文化財研究所

Nara National Research Institute for Cultural Properties



奈良文化財研究所長 田辺 征夫 TANABE Ikuo Director General, Nara National Research Institute for Cultural Properties

奈良文化財研究所は、貴重な文化財を実物に即して総合的に研究する組織で、平城宮跡や藤原宮跡の発掘調査をはじめ、建造物、古文書などの個々の文化財の調査研究、そして飛鳥保存のための調査研究と展示普及などをおこなっています。これらは、国内外の文化財研究、学術交流、国際支援にも大きく寄与し、中国や韓国の文化財研究所との恒常的な共同研究としても結実しています。また、新たな発掘技術と研究方法の開発、自治体専門職員への指導と研修などもおこなっています。遺跡の保護のために研究所が開発した保存、修復、整備の技術は、全国各地はもちろん世界の遺跡でも活かされています。これらの調査研究は、当研究所の特徴である異なった分野の学際的な共同研究によって支えられています。当研究所は、それらを最大限に活かし、文化財保存のための研究を一層充実してまいる所存です。

Nara National Research Institute for Cultural Properties, an organization that engages in the study of tangible cultural heritage, has conducted excavation research at the Nara and Fujiwara Palace sites, investigated cultural objects such as historical documents, ancient architecture, and gardens, and has also made efforts to preserve the Asuka region through our research and exhibition programs. These activities contribute to the study of cultural heritage, academic exchange, and both domestic and international supports; for example, they resulted in permanent joint research partnerships with institutes in China and Korea. We also endeavor to develop new excavation technology, research methods, and provide technical training for local government employees. Our methods of preservation, restoration, and maintenance are not only appreciated by researchers in Japan, but are also utilized in excavations globally. It is our responsibility to maximize the results of our efforts in research and preservation of cultural properties.



無機質遺物の保存科学研修 Training course for conservation of inorganic archaeologica objects



有機質遺物の保存科学研修
Training course for conservation of organic archaeological objects



仁和寺の文書調査 Investigating old documents at Ninnaji temple, Kyoto

●企画調整部

研究所がおこなう研究事業を総合的に企画調整し、成果の情報発信・活用を進めるため、平成18年度に新設されました。

企画調整室、文化財情報研究室、国際遺跡研究室、 展示企画室、写真資料調査室を置き、文化財に関する 情報の収集・発信などに努め、国・地方公共団体等に 対する専門的な協力・助言や共同研究を調整していま す。文化庁がおこなう高松塚古墳・キトラ古墳壁画の 保存活用事業への協力もその一例です。さらに国際協 力、国際交流および国際研修等の企画調整、運営管理 も担当しています。

●文化遺産部

文化遺産部は、歴史研究室、建造物研究室、景観研究室、遺跡整備研究室を置き、それぞれが、「書籍・典籍・歴史資料」、「歴史的建造物・伝統的建造物群」、「文化的景観」、「庭園・遺跡整備」について、専門的かつ総合的な調査研究をおこなっています。

各研究室における調査研究の成果は、文化財の指定・登録・選定やその後の保存と活用に関する方策など、 国の文化財保護行政にも大きく資するものとなっています。

Department of Planning and Coordination

Newly established in 2006, this department manages the planning and coordination of the research work undertaken at the Institute to promote the dissemination of information and public utilization of achievements in research.

The work of the department is assigned to five sections: the Planning and Coordination Section, the Data and Information Section, the International Cooperation Section, the Exhibition Section, and the Photography Section. This department accumulates and disseminates information concerning cultural properties, provides technical assistance for national and local public institutions, and collaborates in joint research. One of the projects which the Institute lent its technical collaboration, administered by the Agency of Cultural Affairs, concerns the preservation and utilization of the mural paintings of Takamatsuzuka and Kitora Tumuli. This department also plans and manages the promotion of international cooperation, international exchange, and international training.

Department of Cultural Heritage

The Department of Cultural Heritage consists of the Historical Document Section, the Architectural History Section, the Cultural Landscape Section, and the Site Stabilization Section, which conduct extensive and comprehensive research in the following areas respectively: ancient books and historical documents, historical and traditional architecture, cultural landscapes, and the maintenance of archaeological sites and historical gardens.

These research activities practically contribute to the governmental activities concerning the protection of cultural properties such as the designation, selection and registration of the properties, as well as their subsequent conservation and management.



●都城発掘調査部

都城発掘調査部では、平城地区と飛鳥・藤原地区に 所在する古代宮殿や寺院、墳墓などの発掘調査をおこ ない、学際的な調査研究を推進しています。その成果 を、説明会や報告書類、展示室などで公開するととも に、遺跡の保存・活用に取り組んでいます。

【平城地区】

奈良時代(710~784)の天皇治世の宮殿と国の 中央官庁が設置されていた平城宮の発掘調査研究を担 当しています。昭和30年(1955)以来、組織的な 調査を継続し、今までに130haの平城宮跡のほぼ3 分の1の発掘を進めてきました。既発掘地では、研究 成果を踏まえて、朱雀門や東院庭園、第一次大極殿の 復原などを実施するなど、歴史の舞台としての、そし て歴史を体感することのできる平城宮跡の整備活用事 業を展開しています。

【飛鳥・藤原地区】

わが国の古代国家成立期に、政治・経済・文化の中 心地であった、飛鳥・藤原地域の調査研究を担当して います。

この地域には、宮殿や豪族の居館、最古の本格的寺 院である飛鳥寺をはじめとする寺々のほか、銭貨や硝 子などの工芸品を製作した総合工房や漏刻(水時計) 台、墳墓などの遺跡があります。また、地域の北方に は、わが国最初の本格的都城である藤原京が方5km 以上の範囲に広がっており、これらの遺跡の発掘調査 を通じて、学際的な研究を進めています。

Department of Imperial Palace Sites Investigations

The Department of Imperial Palace Sites Investigations conducts excavations of archaeological sites such as palaces, temples, and burial mounds in the Heijo and Asuka/Fujiwara regions, and performs interdisciplinary research. The outcomes of this research are used in the preservation and utilization of the sites, and are made public through meetings, reports, and exhibitions.

[Department of Imperial Palace Sites Investigations (Heijo)

This department is in charge of excavation research at the Nara Palace Site, where the imperial palace and government offices were located in the Nara period (710-784). Organized research has progressed since 1955, and today, almost one-third of the 130 hectare site has been completely excavated and surveyed. We also carry out operations for site management in the Nara Palace Site. The Suzaku Gate, the Eastern Palace Garden, and the Former Imperial Audience Hall were reconstructed based on research results, for the public to realize and understand this historic monument.

[Department of Imperial Palace Sites Investigations (Asuka/Fujiwara)

This department is in charge of excavations in the Asuka/Fujiwara region, which served as a political, economic, and cultural center after the early Japanese state was first established.

The region contains sites including palaces, residences of elite clans, the sites of temples such as Asukadera temple (the oldest Buddhist temple in Japan), a workshop that produced ancient coins and glass, a water clock, and various tombs. In the northern region, the site of the Fujiwara capital, the first largescale castle city in Japan, covers a vast area of more than five square kilometers. Interdisciplinary research to reconstruct the historical record is progressing through the excavation research of these sites.



平城宮東院地区 The Eastern Palace area



藤原宮朝堂院朝庭 Imperial court of the Fuilwara Palace site

奈良文化財研究所



環境考古学の実地講義(大阪府文化財セ ンターによる池島・福万寺遺跡の発掘現場) Lecture on environmental archaeology at Ikejima-Fukumanji site excavated by Osaka Center For Cultural Heritage

GPR(地中レーダー)の探査風景 ogical prospection by GPR (Ground-penetrating



飛鳥資料館 Asuka Historical Museum



アンコール西トップ寺院保存事業 Top. Angkor

●埋蔵文化財センター

保存修復科学研究室では、考古資料の材質や構造を 調査するため、分析法の開発と、実用化に向けた研究 をおこなっています。また、地方公共団体等への専門 的な協力と助言をおこなっています。

環境考古学研究室では、動植物遺存体による古環境 の復元的研究をおこなっています。

年代学研究室では、年輪年代学による考古学、建築 史学、美術史、歴史学への応用的研究を、遺跡・調査 技術研究室では、全国の遺跡調査・研究の質的向上と 発掘作業の効率化に資するため、遺跡・遺物調査技術 の研究をおこなっています。

●飛鳥資料館

当該地方の歴史を概観するための展示施設として、 昭和50年(1975) に飛鳥の東入口に当たる奥山の 地に設立されました。常設展示として宮都・石造物・ 古墳・寺院などのテーマ毎に出土品などを展示すると ともに、保存処理をおこなった山田寺東回廊の出土部 材を復元展示しています。

毎年春秋の2回行っている特別展示では、飛鳥地方 の歴史や出土文化財に焦点を当てた展示をおこなって います。平成18年(2006)より春の特別展示では、 キトラ古墳から取り外された壁画の特別公開も行って います。また夏冬には、奈良文化財研究所の研究成果 をわかりやすく展示する企画展を実施しています。

■国際学術交流

奈良文化財研究所で実施している国際交流・協力事 業は、学術共同研究、研究員交流、技術研修、保存修 復などであり、ユネスコ・アジア太平洋文化センター (ACCU) や国際協力機構 (JICA) など他機関がお こなう国際協力事業にも協力しています。

学術共同研究としては、①中国社会科学院との漢魏 洛陽城の都城遺跡の共同調査、②中国河南省文物考古 研究所との鞏義市黄冶・白河唐三彩窯跡の共同調査、 ③中国遼寧省文物考古研究所との朝陽地区隋唐墓の共 同調査、④韓国国立文化財研究所との都城制の比較研 究と発掘現場の人材交流、⑤カンボジア・アンコール・ シェムリアップ地域文化財保護管理機構(APSARA) とのアンコール遺跡群・西トップ寺院の保存事業と人 材育成、⑥東京文化財研究所とのアフガニスタン・バー ミヤーン遺跡群の保存事業と人材育成を、それぞれ実 施しています。上記の事業に加え、ベトナム・ハノイ 市で発見されたタンロン皇城遺跡の保存事業について も、外務省、文化庁、文化遺産国際協力コンソーシア ムと共同して国際協力を進めています。

Center for Archaeological Operations

The Center for Archaeological Operations consists of four sections

The Conservation Science Section studies and develops analytic methods for investigating the material and structure of archaeological objects. It also provides technical assistance and advice to local governments.

The Environmental Archaeological Section studies the remains of flora and fauna in order to simulate ancient environments and nature

The Dating Section conducts research in how to apply the methods of dendrochronology to the fields of archaeology, history, architectural history, and art

The Archaeological Research Methodology studies the technology of excavation, in order to improve the quality of investigation at historical sites and to increase efficiency in field activity.

Asuka Historical Museum

Asuka Historical Museum, a facility displaying historical materials from the region, was established in 1975 in Okuyama, the eastern gate to Asuka. The museum regularly exhibits items which have been excavated from palaces, tombs, and temple sites. The reconstructed portion of the eastern cloister of Yamadadera temple and objects excavated around its site are also exhibited.

Its Special Exhibitions, held every spring and autumn, feature the unearthed cultural properties of the Asuka region and explore the history of Asuka. The Mural paintings of Kitora tumulus have been displayed in special exhibitions held in spring since 2006. Featured exhibitions are held in summer and winter to introduce the research achievements of the Nara National Research Institute for Cultural Properties.

International Academic Exchange

Nara National Research Institute for Cultural Properties contributes to international exchange through activities such as joint research, exchange of researchers, technical training, and preservation and restoration, and participates in international cooperation projects conducted by other institutions such as ACCU (Asia/ Pacific Cultural Centre for UNESCO) and JICA (Japan International Cooperation Agency).

Ongoing joint research projects are as follows: (1) joint research on the Luoyang site, the ancient capital of Han and Wei dynasties, with the Chinese Academy of Social Science; (2) joint research on the Huangye and Baihe kiln sites located in the city of Gongyi, with the Archaeological Institute of Henan Province, China; (3) joint research on Sui and Tang graves in the Chaoyang district with the Archaeological Institute of Lioning Province, China; (4) a comparative study of ancient capitals of Japan and Korea, together with human resource exchanges at excavation projects, with the National Research Institute for Cultural Properties, Korea; (5) preservation project of the Western Prasat Top, one of the historical sites of Angkor, along with human resource development, with the Authority for the Protection and Management of Angkor and the Region of Siem Reap (APSARA); (6) preservation project on the Bamiyan site in Afghanistan, along with human resource development, with the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo. In addition, we conduct international cooperative activities concerning the preservation of the Thang Long citadel in Hanoi, Vietnam, together with the Ministry of Foreign Affairs, the Agency of Cultural Affairs, and the International Consortium.

Nara National

Research Institute for

沿革

昭和27年(1952) 文化財保護委員会の附属機関として奈良文化財研究所(庶務 ・美術工芸研究室・建造物研究室・歴史研究室)を奈良市

春日野町50番地に設置

昭和29年(1954) 奈良国立文化財研究所と改称

奈良市佐紀東町の平城宮跡に発掘調査事務所を設置 昭和35年(1960)

平城宮跡発掘調査部を設置 文化庁が発足 その附属機関となる 平城宮跡資料館を開館 昭和38年(1963) 昭和43年(1968)

昭和45年(1970)

会計課・飛鳥藤原宮跡発掘調査部・飛鳥資料館を設置 庶務部(庶務課・会計課)と埋蔵文化財センターを設置 奈良県高市郡明日香村奥山に飛鳥資料館を開館 昭和48年(1973) 昭和49年(1974)

昭和50年(1975)

昭和55年(1980) 美術工芸研究室を奈良国立博物館の仏教美術資料研究セン

ターに移管

昭和55年(1980)

/ 庁舎を奈良市二条町に移転 平城宮跡発掘調査部・埋蔵文化財センターを庁舎に移転統合 飛鳥藤原宮跡発掘調査部庁舎を橿原市木之本町94-1 に新営 独立行政法人文化財研究所 奈良文化財研究所となる 独立行政法人国立文化財機構 奈良文化財研究所となる 昭和63年(1988)

平成13年(2001) 平成19年(2007)

利用案内

●平城宮跡資料館

開館時間/9:00~16:30 (入館は16:00まで) (無料) 休館 日/月曜日(祝日・休日の際は開館し、翌平日休館)、年末年始 (平成22年4月24日~11月7日は平城遷都1300年祭のため、無休) お知らせ/ボランティアによる解説をおこなっています。(無料) お問合せ/奈良文化財研究所研究支援推進部連携推進課:0742-30-6753

●藤原宮跡資料室

開館時間/9:00~16:30 (無料) 休館 日/土曜日、日曜日、国民の祝日・休日、年末年始

お問合せ/奈良文化財研究所都城発掘調査部(飛鳥・藤原地区):0744-24-1122

●飛鳥資料館

開館時間/9:00~16:30 (入館は16:00まで)

開始時間/3.00~10.30(人間は10.00よく) 休 館 日/月曜日(祝日・休日の際は開館し、翌平日休館)、年末年始 入場料金/一般 260(170)円

入場料金/一般 130 (60) 円 大学生

※()内は20名以上の団体料金

※特別展は別料金

※障がい者とその介護者 1 名は無料 ※高校生以下及び18歳未満は無料

お知らせ/解説をおこなっています。(事前申込制、無料) お問合せ/飛鳥資料館:0744-54-3561

Brief History

1952: Nara Cultural Properties Research Institute (consisting of the General Affairs Division, the Historical Research Division, the Architecture Research Division, and the Art Research Division) is established at 50 Kasugano-cho, Nara City, as an auxiliary organization of the National Commission for the Protection of Cultural Properties

1954: Renamed as the Nara National Cultural Properties Research Institute

1960: Heijo Palace Site Investigation Office opens at the Nara Palace Site in Sakihigashi-machi, Nara

1963: Heijo Palace Site Investigation Division is established

1968: Affiliation with the Agency for Cultural Affairs (established 1968)

1970: Nara Palace Site Museum opens

1973: Finance Section, Asuka/Fujiwara Palace Investigation Division, and Asuka Historical Museum

Finance Section, Asuka/Fujiwara Palace Investigation Division, and Asuka Historical Museum established

established
Department of General Affairs and the Center for Archaeological Operations established
Asuka Historical Museum opens at Okuyama in Asuka village, Nara
Art Research Division transferred to Research Center for Buddhist Art, Nara National Museum
Relocated to Nijo-cho, Nara city. Heijo Palace Site Investigation Division and Center for
Archaeological Operations transfer together to the new site
New headquarters building of Asuka/Fujiwara Palace Site Investigation Division built at 94-1,

Kinomoto-cho, Kashihara city
Restructured as the Independent Administrative Institution National Research Institute for Cultural Properties, Nara

Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Nara National Research Institute for Cultural Properties

Visitor Information

Nara Palace Site Museum
 Hours: 9:00-16:30 (Admission free; last admission at 16:00)
 Closed: Mondays (except for National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead) and over the New

*Open daily during the period of the 1300th Anniversary of Nara Heijyo-kyo Capital (from

April 24 to November 7, 2010)
Note: Free guided tours by volunteers available
Phone: 074-39-6753 (Collaboration Promotion Division)
Exhibition Room of Fujiwara Palace Site

Hours: 9:00-16:30 (Admission free)

Closed: Saturdays, Sundays, National Holidays and over the New Year period
Phone: 0744-24-1122 Department of Imperial Palace Site Investigations (Asuka/Fujiwara)

Asuka Historical Museum

Hours: 9:00-16:30 (Last admission at 16:00)

Closed: Mondays (except for National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead) and over the New Year period

Admissions

Adults: 260 (170) yen
University Students: 130 (60) yen

(() indicate prices for those in groups of 20 or more

**Additional charge is required for special exhibitions

**Persons with disabilities and one accompanying person each are admitted free

**Persons under 18 years, and school students (up to and including high school) are

admitted free to regular exhibitions lote: Guides available (free of charge, reservations required) hone: 0744-54-3561 Asuka Historical Museum

施設概要 Facilities

(m²)

			(111)
	土 地 Land Area	建 物 Building	
本館地区 Area of Headquarters	8,860	建築面積 Building Area 延 面 積 Gross Floor Area	2,724 6,755
平城宮跡資料館地区 Area of Nara Palace Site Museum	(文化庁所属の国有地を無償使用) Located on government-owned land, rent fees waivered	建築面積 Building Area 延 面 積 Gross Floor Area	10,631 16,150
都城発掘調査部(飛鳥・藤原地区) Area of Department of Imperial Palace Sites Investigations (Asuka/Fujiwara)	20.515	建築面積 Building Area 延 面 積 Gross Floor Area	6,016 9,477
飛鳥資料館地区 Area of Asuka Historical Museum	17,093	建築面積 Building Area 延 面 積 Gross Floor Area	2,657 4,404

周辺地図

奈良地区



鉄道利用の場合

近鉄大和西大寺駅北口より徒歩10分近鉄大和西大寺駅北口より徒歩20分近鉄大和西大寺駅南口より徒歩20分近鉄大和西大寺駅南口より徒歩20分

朱雀門 ●バス利用の場合 JR・近鉄奈良駅より奈良交通バス 奈良文化財研究所・平城宮跡資料館 遺構展示館

「二条町」下車 「平城宮跡」下車 「二条大路南4丁目」下車

Access (Nara facilities):

(Kintetsu Line) 10 min. from Yamato Saidaiji Station to the institute and the Nara Palace Site Museum (Nara Kotsu Bus from JR and Kintetsu Nara Stations) 3 min. from Nijo-cho stop to Nara Palace Site Museum

飛鳥・藤原地区



都城発掘調査部 (飛鳥·藤原地区)

近鉄大和八木駅よりタクシーで20分 近鉄橿原神宮前駅よりタクシーで20分

Access (Asuka and Fujiwara sites):

(Kintetsu Line) 20 min. by taxi from Yamato Yagi Station to the institute 20 min. by taxi from Kashihara Jingu Mae Station to Asuka Historical Museum



役員 Directors

佐々木 丞 平 理事長(京都国立博物館長) SASAKI Johei: President (Executive Director, Kyoto National Museum)

のぶ 伸 が亀 井 雄 理事(東京文化財研究所長) KAMEI Nobuo: Director (Executive Director, National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo)

従征 夫 辺 É 事(奈良文化財研究所長) TANABE Ikuo: Director (Executive Director, Nara National Research Institute for Cultural Properties)

郎路 減 どう藤 玾 事 (総務担当) ENDO Hajime: Director, General Affairs

ゆき雪 <u>ن</u> 事(和歌山県立近代美術館長) Щ 行 YUKIYAMA Koji: Auditor (Executive Director, The Museum of Modern Art, Wakayama)

服 部部 事(公認会計士) HATTORI Akira: Auditor (Certified Public Accountant)

運営委員会

国立文化財機構の運営について各界からご意見を伺うべ

運営委員会は、機構の管理運営に関する重要事項につい

FUKUHARA Yoshiharu: Honorary Chairperson, Shiseido Co., Ltd 委員長

TSUJI Nobuo: Professor Emeritus, The University of Tokyo

Heritage.

AOYAGI Masanori: President, Independent Administrative Institution National Museum of Art

two meetings per year.

Special Advisory Board

We have a board of special advisors consisting of professionals drawn from outside the Institutes to gather various opinions from many fields

concerning the management of the National Institutes for Cultural

issues about the management of the Institutes and give advice to the Chairperson of the Board. The fixed number of board members is 20 and

each member serves renewable 2 year terms. Usually, the board holds

The mission of the Board of Special Advisors is to discuss important

ABE Mitsuo: Honorary Executive Director, Tokyo National Museum

ISHIZAWA Yoshiaki: President, Sophia University

IMAMURA Mineo: Professor Emeritus, National Museum of Japanese History

OGURA Kazuo: President, Japan Foundation

SATO Sojun: Professor Emeritus, Nara Women's University

SHIRAISHI Taichiro: Executive Director, Osaka Pref. Chikatsu Asuka Museum

TANAKA Koji: Advisory Board Member, Kyushu Railway Company

TSUJIMURA Taizen: Executive Director, Gangoji Institute for Research of Cultural Properties ₹

UENO Shoichi: Owner, The Asahi Shimbun Company

NAKAJIMA Fumiko: Freelance Writer

HAKETA Shingo: Grand Steward, Imperial Household Agency

HAYASHIDA Suma: Executive Director, Onojo City Madokapia Hall

Mari Christine: Cross-Cultural Communicator

REIZEI Tamehito: Chairperson of the Board of Directors, Reizei Family Shiguretei Library

(敬称略)

く、外部有識者による運営委員会を設置しています。

て審議を行うとともに理事長に助言することを任務として います。委員は20名以内で、任期2年(再任可)として います。

副委員長

褔	原	義	春	株式会社資生堂名誉会長
が辻		が性	雄	東京大学名誉教授
青	やぎ 柳	≢ĕ Œ	規	独立行政法人国立美術館理事長
5 []	部	充	夫	東京国立博物館名誉館長
石	澤	良	ne 昭	上智大学長
ゅう	_{むら} 村	発	雄	国立歴史民俗博物館名誉教授
うえ 上	野野	尚	いち <u>—</u>	朝日新聞社社主
ئار ار	ぐら 倉	かず 和	夫	独立行政法人国際交流基金理事長
佐	勝	宗	諄	奈良女子大学名誉教授
LS 白	石	太-	きろう 一郎	大阪府立近つ飛鳥博物館長
± ⊞	なか	ごう	<u>"</u>	九州旅客鉄道株式会社相談役
过	tis 村	泰	善善	財団法人元興寺文化財研究所理事長
なか 中	島	逆史	主	フリーライター
羽=		信	吾	宮内庁長官
林	Æ ⊞	ス	eg	大野城市まどかぴあ館長
マリ	・クリ	スティ	ーヌ	異文化コミュニケーター
か冷	泉	為	oe 人	財団法人冷泉家時雨亭文庫理事長

外部評価委員会

独立行政法人は、毎事業年度における、また、中期目標 の期間における業務の実績について評価を受けることと なっています。このため、文部科学省に評価委員会が置か れていますが、国立文化財機構においても業務の実績につ いて、自己点検評価を行うとともに、このことを検証し、 適正な評価を行うために外部有識者による外部評価委員会 を設置しています。

外部評価委員会は、機構の業務、調査・研究の実績につ いての評価を行い、理事長に助言することを任務としてい ます。委員は任期2年(再任可)とし、適宜、評価にかか る会議・実地視察を行っています。

委員長 副委員長

澄 水 清 崖 三井記念美術館長 きと 里 いち ば横 幸 NHKプロモーション代表取締役社長 が稲 £ たか孝 前 岡山大学名誉教授 いち 健 おか 本 毎日新聞社客員編集委員 忠 林 小 学習院大学教授 さか酒 并 忠 康 世田谷美術館長 を佐る園だ竹き玉の野ぶ藤ぶ藤 信 藤 東京大学大学院教授 なお直 手 π. Η 国立民族学博物館教授 夫 を本 辞 早稲田大学坪内博士記念演劇博物館長 む蟲 主子 敏 武蔵野美術大学教授 (*5 昇 日本ユネスコ協会連盟理事長 はる治 だ彦 $\stackrel{\sim}{\boxplus}$ 大阪大学大学院教授 おみ臣 優 公認会計士 亳 福岡県文化財保護審議会専門委員

External Evaluation Board

The performance of the Independent Administrative Institutions is evaluated each fiscal year and during the mid-range plan period of five years by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology through an Assessment Board. However, the National Institutes for Cultural Heritage conducts its own performance evaluation independently and maintains its own External Evaluation Board consisting of learned persons from outside the Institutes.

The External Evaluation Board is responsible for evaluating the operational performance of the Institutes and giving advice to the Chairperson of the Board. External Evaluation Board members serve renewable 2 year terms and hold meetings and conduct inspections as required.

SHIMIZU Mazumi: Director, Mitsui Memorial Museum

YOKOSATO Koichi: President, NHK Promotions

INADA Takashi: Professor Emeritus, Okayama University

OKAMOTO Kenichi: Contributing Writer, The Mainichi Newspapers Co., Ltd

KOBAYASHI Tadashi: Professor, Gakushuin University

SAKAI Tadayasu: Executive Director, Setagaya Art Museum

SATO Makoto: Professor, Graduate School, The University of Tokyo

SONODA Naoko: Professor, National Museum of Ethnology

TAKEMOTO Mikio: Director, Tsubouchi Memorial Theatre Museum, Waseda University

TAMAMUSHI Satoko: Professor, Musashino Art University

NOGUCHI Noboru: Director General, National Federation of UNESCO Associations in Japan

FUJITA Haruhiko: Professor, Graduate School, Osaka University

FUJIYOSHI Masaomi: Certified Public Accountant

MORI Hiroko: Committee Member, Fukuoka Prefecture Council for the Protection of Cultural Properties (敬称略)

評議員会(各博物館別)

各博物館の運営に関する重要事項について審議を行うと ともに、館長に助言いただくため、各博物館ごとにそれぞ れ設置されています。

Board of Advisors (For each museum)

Each national museum has its own separate board of trustees. These boards are responsible for discussing important issues concerning the operation of each museum and give advice to the executive directors.

東京国立博物館評議員 Board of Advisors, Tokyo National Museum

会長 副会長 お大ぁ阿ぉ青ぅ浦 沼 淳 夫 部 充 が規 柳 Ē 井 i t あき がさ ゆき 立 并 雅 でき 小 IE. 樹 野野 佐 誠 たか高 はは橋 だば 郎 筑

紫 みずえ が辻 雄 惟 原 お義 春

が福む二ま牧 ただ忠 男 美也子 マリ クリスティーヌ ※宮 は 吉 ル 林 平 亮 田 住 弘 原 雄

学校法人文化学園理事長 東京国立博物館名誉館長

国立西洋美術館長

台東区文化財保護審議会委員

東日本旅客鉄道株式会社上野駅長

台東区立忍岡中学校長 東京都立上野高等学校長

台東区立根岸小学校長 株式会社グッドバンカー代表取締役社長

東京大学名誉教授

株式会社資生堂名誉会長 上野観光連盟会長

漫画家

異文化コミュニケーター 東京藝術大学長

台東区長

シティグループ・ジャパン・ホールディングス株式会社常任監査役

ONUMA Sunao: President, Educational Foundation Bunka Gakuen

ABE Mitsuo: Honorary Executive Director, Tokyo National Museum

AOYAGI Masanori: Director-General, The National Museum of Western Art, Tokyo

URAI Masaaki: Committee. Taito City Council for the Protection of Cultural Properties

KASAI Masayuki: Station Master, Ueno Station, East Japan Railway Company

KODERA Masaki: Principal, Taito City Shinobugaoka Junior High School

SANO Makoto: Principal, Tokyo Metropolitan Ueno High School

TAKAHASHI Takeo: Principal, Taito City Negishi Elementary School

TSUKUSHI Mizue: President and CEO, The Good Bankers Co., Ltd TSUJI Nobuo: Professor Emeritus, The University of Tokyo

FUKUHARA Yoshiharu: Honorary Chairperson, Shiseido Co., Ltd

FUTATSUGI Tadao: Chairperson, Ueno Sightseeing Federation

MAKI Miyako: Cartoonist

Mari Christine: Cross-Cultural Communicator

MIYATA Ryohei: President, Tokyo University of the Arts

YOSHIZUMI Hiroshi: Mayor, Taito City

RIMBARA Yukio: Auditor, Citigroup Japan Holdings Corp.

(敬称略)

京都国立博物館評議員 Board of Advisors, Kyoto National Museum

あ荒り地え上 * 尾が神ら興 ま巻ぎ坊 の野き崎 禎 京都府京都文化博物館館長 ARAMAKI Teiichi: Executive Director, Museum of Kyoto 紀いち 曲 華道家元池坊次期家元 IKENOBO Yuki: Ikenobo Headmaster Designate 尚 UENO Shoichi: Owner, The Asahi Shimbun Company 朝日新聞社社主 まさ 正 明 京都国立近代美術館長 OZAKI Masaaki: Executive Director, The National Museum of Modern Art, Kyoto 居 女 はう彰 平等院住職 KAMII Monsho: Head Priest, Byodoin Temple ぜん膳 奶奶 京都大学名誉教授 KOZEN Hiroshi: Professor Emeritus, Kvoto University しげ茂 で佐か高が竹に西は服 たが雄 と藤は橋は下は島と部 京阪電気鉄道株式会社最高経営責任者 SATO Shigetaka: CEO, Keihan Electric Railway Co, Ltd. た隆い景や安 関西大学文学部教授 TAKAHASHI Takahiro: Professor, School of Letters, Kansai University 亨 女優 TAKESHITA Keiko: Actress が則 京都市立芸術大学学長 NISHIJIMA Yasunori: President, Kyoto City University of Arts しば重 だ彦 株式会社島津製作所代表取締役社長 HATTORI Shigehiko: President and CEO, Shimadzu Corporation む藤ほ細ゅ湯が冷 い井み見き山が泉 讓 治 京都大学大学院文学研究科教授 FUJII Joii: Professor, Graduate School of Letters, Kvoto University がいち お吉は賢な為 京都市副市長 HOSOMI Yoshiro: Vice-Mayor of Kyoto City 奈良国立博物館長 YUYAMA Kenichi: Executive Director, Nara National Museum ー ひと 人 財団法人冷泉家時雨亭文庫理事長 REIZEI Tamehito: Chairperson of the Board of Directors, Reizei Family Shiguretei Library (敬称略)

奈良国立博物館評議員 Board of Advisors, Nara National Museum

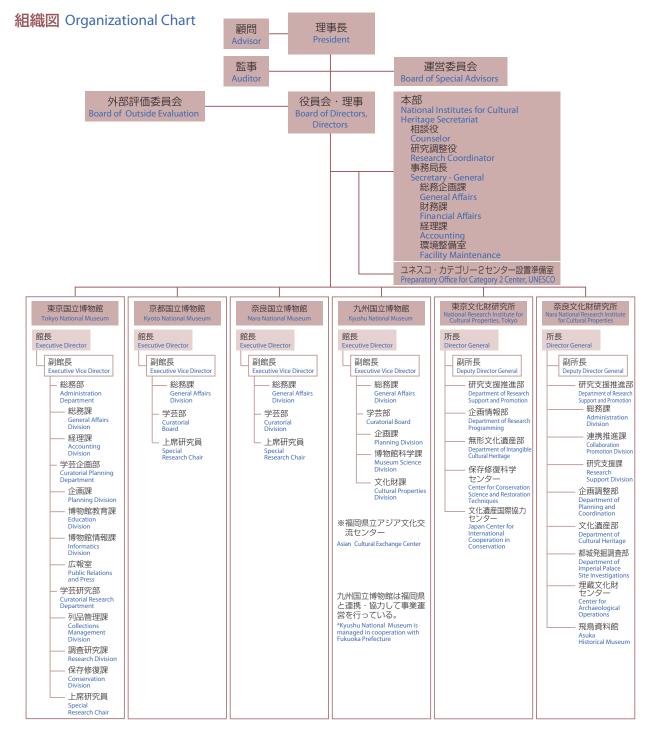
が玄の弘と永は丞が カ遠 カラ 聖徳宗管長・法隆寺住職 ONO Genmyo: Chief Abbot, Shotoku Sect and Chief Priest, Horyuji Temple 春日大社宮司 KASANNOIN Hirotada: Chief Priest, Kasuga Shrine 大阪市立大学大学院文学研究科教授 SAKAEHARA Towao: Professor, Graduate School of Letters, Osaka City University 京都国立博物館長 SASAKI Johei: Executive Director, Kyoto National Museum 樹 一
派
征 宮内庁正倉院事務所長 SUGIMOTO Kazuki; Chief, Office of the Shosoin Treasure House, Imperial Household Agency 夫 奈良文化財研究所長 TANABE Ikuo: Executive Director, Nara National Research Institute for Cultural Properties 7 ıζı 女優 DAN Fumi: Actress 雄 き 田 か 泰 き 将 み 史 近畿日本鉄道株式会社相談役 TSUJII Akio: Senior Advisor, Kintetsu Corporation 善善 財団法人元興寺文化財研究所理事長 TSUJIMURA Taizen: Executive Director, Gangoji Institute for Research of Cultural Properties Ĺ 奈良県教育委員会教育長 TOMIOKA Masato: Superintendent, Nara Prefectural Board of Education 子 註 2 フリーライター NAKAJIMA Fumiko: Freelance Writer 真は宗は好 日本女子大学教授 NAGAMURA Makoto: Professor, Japan Women's University が廣 株式会社南都銀行代表取締役会長 NISHIGUCHI Hiromune: President, Nanto Bank 誕 財団法人大阪府文化財センター理事長 MIZUNO Masayoshi: President, Osaka Center for Cultural Heritage 誠 公公 東大寺長老 MORIMOTO Kosei: Abbot Emeritus, Todaiji しげ子 随筆家 YAMAZAKI Shigeko: Essayist

(敬称略)

九州国立博物館評議員 Board of Advisors, Kyushu National Museum

阿加佐和子	文筆家	AGAWA Sawako: Writer
えん どう まさ お 遠 藤 正 雄 いの うえ やす ひろ	NHK福岡放送局長	ENDO Masao: Director, NHK Fukuoka
井上保廣	太宰府市長	INOUE Yasuhiro: Mayor, Dazaifu City
、 井きでは、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、	福岡大学学長	ETO Takuya: President, Fukuoka University
海老井 悦 千	福岡県副知事	EBII Etsuko: Deputy Governor, Fukuoka Prefecture
まう さだ ぱる 王 貞 治 ch い だ か き え もん	福岡ソフトバンクホークス取締役会長	OH Sadaharu: President, Fukuoka Softbank Hawks Baseball Club
酒井田柿右衛門	陶芸作家	SAKAIDA Kakiemon: Ceramic Artist
	西南学院大学教授	TAKAKURA Hiroaki: Professor, Seinan Gakuin University
高が高を見を田から、一角の日のでは、一角の日のでは、一角の日の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、一般の日のでは、	琉球大学教授	TAKARA Kurayoshi: Professor, University of the Ryukyus
高た多た (倉庫) おいました (金属) おいました (金属) おいました (金属) おいました (金属) といっていました (金属) といっていました (金属) という はいました (金属) といました (金属) という はいました (金属) といました (金属) といま	株式会社西日本新聞社代表取締役会長	TADA Akishige: President, Nishinippon Shimbun Co., Ltd.
- 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3	九州旅客鉄道株式会社相談役	TANAKA Koji: Advisory Board Member, Kyushu Railway Company
永 山 紘 子	国際ソロプチミストアメリカ日本南リジョンガバナー	NAGAYAMA Hiroko: Governess, Soroptimist International of America, Japan Minami Region
西高辻信良	太宰府天満宮宮司	NISHITAKATSUJI Nobuyoshi: Chief Priest, Dazaifu Tenmangu Shrine
***	大野城市まどかぴあ館長	HAYASHIDA Suma: Executive Director, Onojo City Madokapia Hall
		(共作和中国文)

(敬称略)



職員数 Number of Staff

IN SECTION TO STATE								
区分	職員数	一般職	技能·労務職	研究職				
Division	Number of staff	Administrative staff	Technical and security staff	Curator / Researcher				
計 Total	333	125	19	189				
本部事務局 National Institutes for Cultural Heritage Secretariat	17	17	0	0				
東京国立博物館 Tokyo National Museum	101	37	11	53				
京都国立博物館 Kyoto National Museum	39	19	4	16				
奈良国立博物館 Nara National Museum	31	13	4	14				
九州国立博物館 Kyushu National Museum	28	9	0	19				
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	39	7	0	32				
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	78	23	0	55				

(平成22年4月1日現在) (Figures as of April 1, 2010)

予算 Budget

平成22年度予算 Fiscal 2010 Budget

(単位:千円) (Unit: JPY1,000) 収入予算額 Revenue

DOY (3 STEE)		(- 1) (- 1)
Source	平成22年度 2010	平成21年度 ²⁰⁰⁹
自己収入 Self-generated Income	1,131,249	1,120,049
運営費交付金 Government funding for operating expenses	8,192,326	8,367,412
(統合削減) Institutional merger-related cost reductions	(△32,728)	(△32,728)
受託収入 Income from commissioned projects	26,000	26,000
施設整備費補助金 Grant for facilities improvement	3,992,206	3,674,153
合計 Total	13,341,781	13,187,614

支出予算額 Expenditure

(単位:千円) (Unit: JPY1,000)

平成22年度 2010	平成21年度 ²⁰⁰⁹
9,323,575	9,487,461
3,164,621	3,329,896
6,158,954	6,157,565
(△32,728)	(△32,728)
26,000	26,000
3,992,206	3,674,153
13,341,781	13,187,614
	9,323,575 3,164,621 6,158,954 (△32,728) 26,000 3,992,206

外部資金受入 Income from External Sources

施設	科学研究費補助金(22年度) Grants-in-Aid for Scientific Research (2010)			隻(21年度) nissioned Work (2009)	研究助成金(21年度) Research Grants (2009)		
ルピー 古文	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (Unit: JPY1,000)	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (Unit: JPY1,000)	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (Unit: JPY1,000)	
東京国立博物館 Tokyo National Museum	15	65,663	0	0	3	2,640	
京都国立博物館 Kyoto National Museum	2	9,750	l	1,000	1	420	
奈良国立博物館 Nara National Museum	1	10,790	0	0	0	0	
九州国立博物館 Kyushu National Museum	6	20,540	4	3,644	2	3,730	
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	22	71,610	18	276,489	3	7,500	
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	38	91,917	26	255,568	2	1,450	
計 Total	84	270,270	49	536,701	11	15,740	

■立文化財機構からのお知らせ

Information about Donation and Membership

OFINANCIAL DONATIONS and Cultural Property Donations

○寄附・寄贈

【寄 附】

無い行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営していますが、厳しい財政状況や効率化を図る観点から、広く外部資金を導入 し経営に役立てることが求められています。国立文化財機構も例外ではなく、 入場料以外にも収入の道を確保しなければなりません。このような趣旨から、個 自体を問わず広く皆様にご支援をお願いしています。 国立文化財機構は、税法上の優遇措置の対象となる「特定公益増進法人」 となっており、機構へ寄附を行う個人・団体は、当該寄付金について一般の 法人に対する寄附金とは異なる所得税・法人税の優遇措置を受けることがで きます。 独立行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営し

Financial Donations

Although Independent Administrative Institutions are mainly administered through national grants for operating and facilities improvement, inviting outside funds is a necessity, in view of difficult financial conditions and efficient management. The National Institutes for Cultural Heritage is no exception and requires additional funding. We welcome financial support from a wide range of organizations and individuals.

The National Institutes for Cultural Heritage is a certified public institution for tax deductions for donations authorized by the National Tax Agency. Donors to our institutions, both organizations and individuals, are eligible for more generous income and corporate tax deductions than donations to private entities.

▶所得税

個人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、一定額を所得税の課 税所得から控除することが出来る「寄附金控除」の制度が設けられています。

この「春附金控除」については、平成22年度税制改正において、適用下限額が5千円から2千円に引き下げられました。これにより、特定公益増進法人等に対する寄附金の額が年間合計で2千円を超えれば減税の対象となり ました。

さらに、平成19年度税制改正においては、所得の30%までとされていた 控除の上限が、所得の40%まで引き上げられました

⇒ 「寄附金(総所得の40%を限度) -2千円」を所得から控除すること ができます。

▶法人税

法人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、支出した特定公益増 進法人等への寄附金額を、一般の寄附金とは別枠で損金に算入することが出 来ます。

また、平成20年度税制改正では、さらに寄附金の優遇措置の拡充が図られ、 寄附金の損金算入限度額が拡大されました。

⇒ 損金算入限度額=「(資本等の金額×0.25%+所得金額の5% (改正 前2.5%) ×1/21

また、重要文化財の収集・保存修理に要する費用に充てる場合(指定寄付金)は、全額損金算入することができます。

【寄贈】

国立文化財機構では、文化財を保存・管理、調査研究、展示などでの公開に 活用しています。これらの事業を行うため文化財を計画的に購入するほか、 文化財を所有される方からのご寄贈も頂いております。

Income tax

Individuals donating to a certified public institution are eligible to receive tax deductions. The minimum applicable amount is now 2,000 yen, by an amendment to the tax law in fiscal year 2010. Any individual will be eligible for reduc-

tion when the amount of donation during a year totals to 2,000 yen.

Furthermore, the amendment in fiscal year 2007 raised the limit of the annual amount of donations eligible for deduction from 30% of the donor's income to 40%. For instance, the donated amount (no more than 40% of the donor's annual income) less 2,000 yen will be deducted from the donor's annual income at the time of income tax calculation.

Corporate tax

Corporate entities donating to a certified public institution are eligible to calculate the donated amount as losses aside from donations made to others

Furthermore, the amendment to the tax law in fiscal year 2008 enabled further preferential treatment with the expansion of the total amount of donations eligible to be calculated as losses. As a result, half of the total capital \times 0.25% plus 5% of the income (formerly 2.5%) is now the maximum amount of donations which will be considered as losses.

Donations for specific purposes used for the collection and restoring Important Cultural Properties may also be included in losses.

Cultural Property Donations

The National Institutes for Cultural Heritage purchase cultural properties systematically, and also appreciates donations.

で寄附・で寄贈に関するご相談や手続きについては、以下にお問い合わせください。

For further information about donations, please contact the following departments

施設名 Institutions	寄附 Section	寄贈 Cultural Property Donations	お問い合わせ Phone Numbers
東京国立博物館 Tokyo National Museum	総務部経理課 Accounting, Administration Department	学芸研究部列品管理課 Collections Management, Curatorial Research Department	03-3822-1111(代表)
京都国立博物館 Kyoto National Museum	総務課財務係 Financial Affairs	学芸部 Curatorial Board	075-541-1151(代表)
奈良国立博物館 Nara National Museum	総務課財務係 Accounts	学芸部企画室 Department of Exhibition and Education	0742-22-7772(寄附·直通) 0742-22-7774(寄贈·直通)
九州国立博物館 Kyushu National Museum	総務課財務係 Accounts	文化財課資料登録室 Collection Registration, Cultural Properties Division	092-918-2807(代表)
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	研究支援推進部管 Department of Research Support	03-3823-2249(直通)	
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	研究支援推 Department of Research Support an	0742-30-6739(直通)	

○会員制度

広くご支援を頂き運営基盤を確保するため、東京国立博物館・奈良 国立博物館では賛助会員制度を設けているほか、京都国立博物館では 社団法人清風会による支援を頂いております。

また、お客様により博物館に親しんでいただくために、友の会・パ スポート制度を設けております。皆様のご利用をお待ちしております。

Membership

Tokyo National Museum and Nara National Museum are supported by the Supporting Member system (applications possible at any time) and the Kyoto National Museum is supported by the Seifukai.

We also offer "Friends of the Museum" and "Museum Passport" systems to encourage people to visit our museums more frequently. We welcome new members at any time of the year.

【賛助会等】Supporting Member System

	東京国立博物館 Tokyo National Museum			京都国立博物館 Kyoto National Museum		奈良国立博物館 Nara National Museum				
名称 Name	東京国立博物館賛助会員 TNM Members			:	社団法人 清風会 Seifukai		奈良国立博物館賛助会 Supporting Membership of the Nara National Museum			
年会費 Annual Mem-	ship Sustaining membership		贊助会員 Supporting membership	特別会員 Special member- ship	普通会員 Regular member- ship	特別支援 会員 Special membership	特別会員 Supporting membership		会員 Jembership	
bership Fee	100万円以上 Over 1,000,000yen	個人 Individuals: 5万円 50,000yen	団体 Organizations: 20万円 200,000yen	一口10万円 (unit): 100,000yen	5万円 50,000yen	2万円 20,000yen	100万円 以上 Over 1,00,000yen	50万円 以上 Over 500,000yen	個人 Individuals: 5万円 50,000yen	団体 Organizations: 20万円 200,000yen
特典 Benefits	特別展 同伴 ※お申し込み Regular exhibition Special exhibitions * Sustaining meml									
お問合せ先 Inquiries	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111(代表)			社団法人 清風会 総務課企画推進係 ent Selfukai Business Development, General Affe 075-531-7519 0742-22-4450 (直		General Affairs				

※税制の優遇措置があります。(Tax deductions apply.) ※その他、館によって独自の特典があります。(Each museum has its own benefits for members.)

【友の会・パスポート】Friends of the Museum and the Museum Passport System

			東京国立博物館 京都国立博物館 奈良国立博物館 Tokyo National Museum Kyoto National Museum Nara National Museum			九州国立博物館 Ishu National Muse						
		ろ称 lame	友の会 Friends of the Museum Passport Friends of the Museum Passport (Friends of the Museum C				友の会 Friends of the Museum	パス7 Pass				
年会費 Annual Member- ship fee		Member-	1万円 10,000yen	一般 4,000円 General: 4,000yen	学生 2,500円 Students: 2,500yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen	家族 —般 学生 6,000円 3,000円 2,000円 Family membership: General: Students: 6,000yen 3,000yen 2,000yen		1万円 10,000yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen
		無料 ※奈良国立博物館家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ The member has unlimited free admission to regular exhibitions during the museum's open hours. NB: For Nara National Museum family membership, a total of five persons per visit are admitted free to regular exhibitions at Nara National Museums.						ara National Museu	m; one member p	er visit is admitted	free to the other	
oci ici is	特典	Special exhibitions:	東京国立博物 券は6枚) パスポート: 6回まで無料 Friends of the Mu 12 free tickets to museums (six ti National Museum Passport: Free adr	iseum; special exhibition ckets are valid or	用できる観覧 に100、合計 ns of the national nly at the Tokyo to special exhibi-	立博物館・奈良国立博物館)以外については2回まで) ※奈良国立博物館家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ Free admission to each special exhibitions up to six exhibitions (up to two are valid only at the Tokyo and Kyushu National Museums) N.B. For the Nara National Museum family membership, a total of five persons per visit are admitted mitted free to regular exhibitions at Nara National Museum; one member per visit is admitted free to the other national museums. T. M国立博物館以外でも使券は6枚) パスポート:各展覧会でと の回まで無料(ただし、九以のようしてだし、力は70回まで無料(ただし、力は70回まで) Friends of the Museum: 12 free tickets to special exhibitio museums (six tickets are valid on National Museum)						用できる観覧 に1回、合計 州国立博物館 us of the national by at the Kyushu al exhibitions (up
お問合せ先 Inquiries General Affairs, Administratio 03-3822-11110			n Department	総括 General Aff 075-541-1		Business Devel	務課企画推進 opment, General -22-4450(Affairs Division		総務課 neral Affairs Divis 918-2807(1		

※その他、館によって独自の特典があります。 (Each museum has its own benefits for members.)

【キャンパスメンバーズ】

各国立博物館では、大学や専修学校等を対象としたキャンパスメンバーズ制度を設けております。本制度は大学等と博物館との連携を深め、学生の皆さんにより博物館に親しんでいただく機会を提供することを目的としていま

す。 学生数に応じた年会費をお支払いいただくことにより、平常展を無料でご 観覧いただけるなど各博物館で様々な特典をご用意しています。詳しくは以 下にお問い合わせください。

Campus Members System

The four National Museums have membership programs for universities and colleges. The program is aimed at deepening cooperation with institutions of higher education and providing opportunities for their students to become familiar with the National Museums.

Members can enjoy various privileges, including free admission to regular exhibitions, for a yearly membership fee corresponding to the number of students. For further information, please contact the departments indicated in the list.

	東京国立博物館	京都国立博物館	九州国立博物館						
	Tokyo National Museum	Kyoto National Museum	Kyushu National Museum						
Annual Membership fee	2.000人未満 200.000円 2,000人以上5,000人未満 500,000円 10,000人以上10,000人未満 500,000円 10,000人以上 1,500,000円 ※2年目以降、会費の継続割 引があります。 Les than 2,000 students: 2,000-4,999 students: 5,000-999 students: 5,000-999 students: 5,000-999 students: 10,000-4999 studen	1,500人未満 50,00円 1,500人未満 1,500人以上3,000人以上3,000円 3,000人以上5,000人大満 150,000円 5,000人以上10,000人大満 250,000円 10,000人以上 400,000円 10,000人以上 400,000円 10,000人以上 1,500-2,999 students: 150,000,999 student 10,000 or more students: 400,000,999	200,000円 ,000人未満 333,300円 0,000人未満 466,700円 666,700円 huseums ents: 100,000yen s: 200,000yen s: 200,000yen s: 333,300yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 466,700yen s: 200,000yen s: 200,	250人未満 50,000円 250人以上500人未満 100,000円 500人以上1,500人未満 200,000円 1,500人以上3,000人未満 300,000円 3,000人以上5,000人未満 400,000円 5,000人以上 500,000円 Less than 250 students: 50,000yen 100,000yen 250,499 students: 1,500-2,999 students: 3,000,999 students: 5,000 or more students: 500,000yen					
		措置となります。 Temporary discount applies to: Kyoto National Museum until the completion of the reconstruction of the Collection Hall; Nara National Museum until the completion of earthquake-proof construction work. A 会費が変わります。Membership fee varies depending on the month of subscription.							
Benefits	・平常展の観覧料無料 ・会員向け講座・講演会を実施・イベント料金の割引・施設の利用等の割引・研究誌の無料提供 など ・ Free admission to regular exhibitions - Lectures and workshops for members - Discounts for admission fees to events - Discounts for museum facility rental fees - Free copies of research periodicals, etc.	・ 平常展の観覧料無料(奈良国立博物館のみ)・研究誌等の無料提供 ・ 施設の利用等の割引 ・特別展の観覧料金割引 ・ 特別展の観覧料金割引 など ・ Free admission to regular exhibitions (temporarily held only a ・ Free copies of academic journals ・ Reduction of the museum facilities rental fees ・ Reduction of admission fees to special exhibitions, etc.	・ 平常展の観覧料無料 ・ 特別展の観覧料金割引 ・ パスポートの割引購入 ・ 刊行物の無料提供 ・ 施設の利用等の割引 ・ イベント参加への優先 ・ レストラン・カフェ・ミュージアムショップの割引 など ・ Free admission to regular exhibitions ・ Discounts for special exhibitions ・ Discounts for museum passports ・ Discounts for museum passports ・ Discounts for facilities use ・ Prior attention given at selected events ・ Discounts at Museum Restaurant, Museum Café and Museum Shop, etc.						
Inquiries	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111 (代表)	総務課 General Affairs Division 075-541-1151(代表)	総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450(直通)	総務課 General Affairs Division 092-918-2807(代表)					



JR 上野駅公園口、または鶯谷駅下車 徒歩 10 分

東京メトロ 銀座線・日比谷線上野駅、

千代田線根津駅下車 徒歩 15分

京成電鉄 京成上野駅下車 徒歩 15分

Access:

(JR Line) 10 min. from Ueno or Uguisudani Station (Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line) 15 min. from Ueno Station (Chiyoda Tokyo Metro Line) 15 min. from Nezu Station (Keisei Line) 15 min. from Keisei Ueno Station

独立行政法人

国立文化財機構

〒110-8712 東京都台東区上野公園 13番9号 電話 03-3822-1196 http://www.nich.go.jp/

National Institutes for Cultural Heritage

13-9, Ueno Park, Taito-ku, Tokyo, 110-8712 Phone:+81-3-3822-1196 http://www.nich.go.jp/